

**SONY**<sup>®</sup>

3-300-703-82(1)

# Mini HI-FI Component System

Инструкция по эксплуатации  
LBT-DJ2i



©2008 Sony Corporation

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для снижения риска пожара или электрошока, не подвергайте данный аппарат попаданию дождя или влаги.

Для уменьшения риска пожара, не покрывайте вентиляционное отверстие аппарата газетой, скатертью, занавеской и т.д.

Не располагайте на аппарате источники открытого огня как горящие свечи.

Для уменьшения риска пожара или электрошока, не подвергайте данный аппарат попаданию кабель или брызгов, и не располагайте на аппарате предметы с жидкостями как вазы.

Не подвергайте батарейки или устройство с установленными батарейками излишнему нагреванию от солнечных лучей, огня или т.д.

Нельзя устанавливать аппарат в тесных местах как в книжном шкафу или углублении в стенке.

Так как вилка кабеля электропитания используется для отсоединения аппарата от электросети,

подключайте аппарат к легкодоступной розетке переменного тока. При обнаружении проблемы на аппарате, немедленно отсоедините вилку кабеля электропитания от розетки переменного тока.

Предельное звуковое давление от миниатюрных наушников и наушников может привести к потере слуха.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LUOKAN 1 LASERLÄITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

Данное устройство классифицируется как изделие класса CLASS 1 LASER. Данное обозначение имеется на нижней стороне аппарата.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование оптических приборов с данным изделием повышает вредное воздействие на глаза.



Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 1-7-1 Конан,  
Минато-ку, Токио 108-0075, Япония  
Страна-производитель: Малайзия

## Для покупателей в Европе



**Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**

## Для покупателей в Европе



**Утилизация использованных элементов питания (применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**

### **Примечание для покупателей в странах, где действуют директивы ЕС**

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.

Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

### **Примечание по DualDisc**

DualDisc - это двусторонний диск с записанным материалом DVD на одной стороне и материалом цифрового звучания на другой стороне. Однако, так как сторона с аудиоматериалом не соответствует стандарту Compact Disc (CD), воспроизведение на данном изделии не гарантируется.

## **Музыкальные диски, закодированные с использованием технологий защиты авторских прав**

Данный продукт предназначен для воспроизведения дисков, соответствующих стандарту Compact Disc (CD). В настоящее время, некоторые звукозаписывающие компании выпускают различные музыкальные диски, закодированные с использованием технологий защиты авторских прав. Помните, что среди таких дисков встречаются такие, которые не соответствуют стандарту CD, и могут не воспроизводиться данным продуктом.

### **Примечание по Multi Session (Многосеансному) диску**

При воспроизведении Multi Session (Многосеансных) дисков с различными форматами в каждом сеансе, формат первого сеанса воспринимается за тип диска. Дорожки во второй и последующих сессиях воспроизводятся, если они относятся к такому-же формату, как и первая сессия.

Продолжение 

“WALKMAN” и логотип “WALKMAN” являются зарегистрированными торговыми марками Sony Corporation.

MICROVAULT является торговой маркой Sony Corporation.

Технология кодирования аудиосигнала MPEG Layer-3 и патенты лицензированы Fraunhofer IIS и Thomson.

Windows Media - это зарегистрированная торговая марка Microsoft Corporation в США и/или других странах.

iPod является торговой маркой Apple Inc., зарегистрированной в США и в других странах.

---

## О данном руководстве

### **LBT-DJ2i состоит из:**

- Аппарата HCD-DJ2i
- Акустической системы
  - Фронтальных колонок LBT-DJ2i
  - Сабвуфер SA-WG2i

# Оглавление

О данном руководстве .....	4
Руководство по деталям и органам управления.....	6
Информация на дисплее.....	11

## Подготовка к эксплуатации

Подключение системы .....	12
Установка колонок .....	16
Установка часов.....	16

## Основные операции

Воспроизведение CD/MP3 диска .....	17
Прослушивание радиостанций .....	19
Передача на устройство USB .....	21
Прослушивание музыки на устройстве USB .....	25
Воспроизведение iPod.....	28
Использование опционных компонентов.....	30
Регулировка звучания.....	30
Создание атмосферы вечеринки .....	31
— Вдохновение настроения диск-жокея	
Переключение дисплея .....	34
Просмотр информации на дисплее .....	35

## Другие операции

Создание собственной программы .....	36
— Программное воспроизведение	
Предустановка радиостанций.....	38
Использование Системы Радиоданных (RDS).....	39
Регулировка звукового эффекта .....	39
Подпевание .....	40
Использование таймера .....	40

## Дополнительная информация

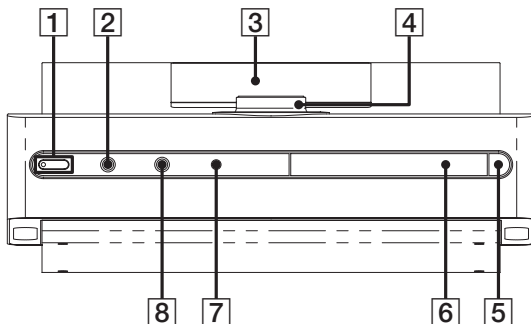
Возможные неисправности и способы их устранения.....	43
Сообщения .....	51
Меры предосторожности .....	53
Технические характеристики.....	55
Совместимые с данной системой устройства.....	57
Индекс .... Обратная обложка	

# Руководство по деталям и органам управления

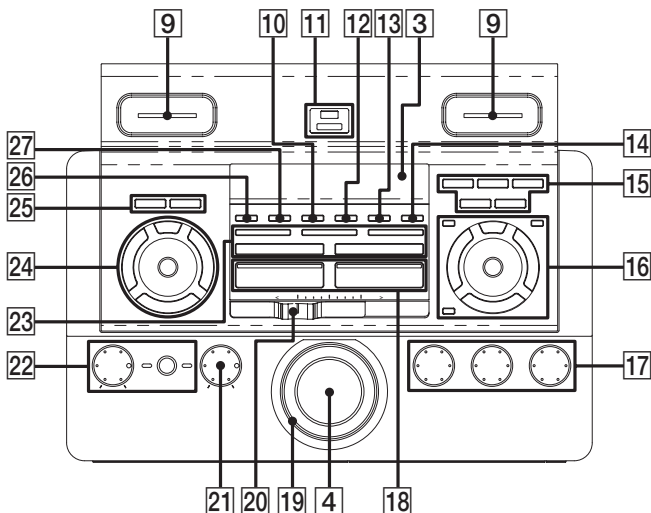
В данном руководстве в основном описаны операции, выполняемые с использованием кнопок на аппарате, но некоторые операции также можно производить и с помощью кнопок на пульте ДУ с такими же или сходными названиями.

## Аппарат

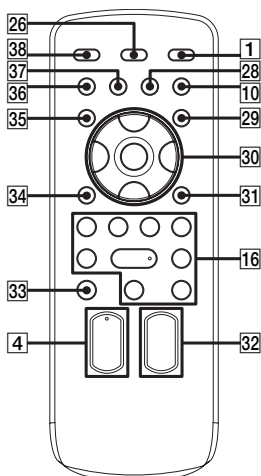
### – Вид спереди



### – Вид сверху



## Пульт ДУ



- 1** **I/⏻** (включение/режим ожидания) (стр. 14, 15, 43, 51)  
Нажмите для включения или отключения системы.  
Индикатор STANDBY  
Высвечен зеленым, пока система включена.  
Высвечивается красным при установке системы в режим ожидания.
- 2** **⌂** (гнездо) (стр. 33, 55)  
Подключите наушники.
- 3** Дисплей (стр. 11, 34, 35, 51)
- 4** Аппарат: VOLUME +/- (стр. 17, 25, 28, 30, 44)  
Поворачивайте для регулировки уровня громкости колонок.  
Пульт ДУ: VOLUME +/-<sup>1)</sup> (стр. 17, 19, 25, 28, 30, 41, 44)  
Нажимайте для регулировки уровня громкости колонок.

<sup>1)</sup> На кнопке VOLUME + имеется тактильная точка. Тактильная точка используется для помощи во время управления системой.

- 5** **⏪** (стр. 15, 17, 45)  
Нажмите для открытия или закрытия лотка диска.
- 6** Лоток диска (стр. 15, 17, 45, 51)
- 7** ИК приемник (стр. 44)
- 8** MIC (гнездо) (стр. 40, 44, 55)  
Подключите опционный микрофон.
- 9** Разъем iPod 1 (стр. 14, 28, 29)  
Разъем iPod 2 (стр. 14, 28, 29)  
Установите опционный iPod на разъем для прослушивания аудиоматериала, сохраненного на iPod.
- 10** GROOVE (стр. 30)  
Нажмите для усиления баса.
- 11** **⚡** индикатор  
Высвечивается при обнаружении опционного устройства USB, или во время операции передачи или удаления.  
Порт **⚡** (USB) (стр. 21, 22, 23, 25, 48, 55)  
Подключите опционное устройство USB.
- 12** OPTIONS (стр. 22, 31, 34)  
Нажимайте для выбора шаблона осветителя питания, уровня сабвуфера, шаблона, функции MP3 BOOSTER+ и USB SELECT.
- 13** ERASE (стр. 23)  
Нажмите для удаления аудиофайлов или папок на подключенном опционном устройстве USB.

Продолжение

- 14** REC TO USB (стр. 22)  
Нажмите для передачи на подключенное опционное устройство USB.
- 15** Кнопки функций (на CHANNEL B):  
USB (стр. 23, 25, 34, 36)  
CD (стр. 15, 17, 21, 34, 36)  
TUNER/BAND (стр. 20, 34)  
iPod 2 (стр. 28, 34)  
LINE IN (стр. 30, 34)  
Нажмите для выбора функции.
- 16** Кнопки управления для функций CHANNEL B:  
Аппарат: ▷▢▢  
(воспроизведение/пауза)  
(стр. 17, 21, 25, 28, 46)  
Пульт ДУ: ►<sup>2)3)</sup>  
(воспроизведение) (стр. 17, 25, 28, 46)  
Пульт ДУ: ■<sup>2)</sup> (пауза) (стр. 17, 29)  
Нажмите для начала или паузы воспроизведения.
- <sup>2)</sup> (питание) (стр. 17, 25)  
Нажмите для остановки воспроизведения или передачи.
- Аппарат: ◀◀/▶▶ (назад/вперед) (стр. 17, 26, 36)  
Пульт ДУ: ◀◀/▶▶<sup>2)</sup> (назад/вперед) (стр. 17, 26, 36)  
Нажимайте для выбора дорожки или файла.
- Аппарат: TUNE +/- (стр. 19)  
Пульт ДУ: +/- (настройка) (стр. 19, 38)  
Нажимайте для настройки на радиостанцию.

☞ +/-<sup>2)</sup> (стр. 17, 26, 36)  
Нажимайте для выбора папки.

Пульт ДУ: ◀◀/▶▶<sup>2)</sup>  
(прокрутка назад/прокрутка вперед) (стр. 18, 26)  
Нажмите для нахождения места внутри дорожки или файла.

Аппарат: ENTER (стр. 17, 26, 31, 34, 36)  
Нажмите для ввода настроек.

Аппарат: MENU/RETURN (стр. 18, 26)  
Нажмите для возврата на предыдущее меню iPod.  
Нажмите для возврата на родительскую папку.  
Нажмите для выхода из режима поиска.

JOG DIAL (стр. 18, 22, 26, 29, 31, 32, 34)

Поворачивайте для выбора дорожки, файла или папки.  
Поворачивайте для выбора настройки в меню OPTIONS.  
Поворачивайте для прокрутки вверх или вниз меню iPod.

<sup>2)</sup>Для управления функциями CHANNEL A от пульта ДУ, нажмите и удерживайте нажатой CHANNEL A, затем нажмите данную кнопку.

<sup>3)</sup>На кнопке ► имеется тактильная точка. Тактильная точка используется для помощи во время управления системой.


**17** LOW (стр. 39)  
 MID (стр. 39)  
 HIGH (стр. 39)  
 Поворачивайте для регулировки уровня частотного диапазона.

**18** PAD I (стр. 31, 51)  
 PAD II (стр. 31)  
 Нажмите для добавления ударного звучания.


**19** Индикатор питания

**20** Подвижной регулятор CROSS FADER (стр. 22, 33, 42, 44)  
 Передвигайте влево или вправо для смешивания звучания от CHANNEL A и B.

**21** MIC LEVEL (стр. 40, 44)  
 Поворачивайте для настройки уровня громкости микрофона.

**22**  CHANNEL SELECT (стр. 33)  
 Нажмите для прослушивания CHANNEL A или B через наушники.

Индикатор A/B  
 Обозначает выбранный выход CHANNEL на наушники.

 LEVEL (стр. 33)  
 Поворачивайте для регулировки уровня громкости наушников.



**23** BEAT ON/OFF (стр. 32)  
 Нажмите для включения или отключения ритмов ударного эффекта.



BEAT PATTERN (стр. 32)  
 Нажмите для выбора ритма ударного эффекта.

BEAT LEVEL (стр. 32)  
 Нажимайте для регулировки уровня ударного эффекта.

BPM CONTROL (стр. 32)  
 Нажмите для ввода темпа аудиоисточника.

BEAT SPEED (стр. 32)  
 Нажмите для переключения скорости ударного эффекта.

**24** Кнопки управления для функций CHANNEL A:  
  (воспроизведение/пауза) (стр. 29)  
 Нажмите для начала или паузы воспроизведения.

  (назад/вперед) (стр. 29)

Нажимайте для выбора дорожки или файла.








ENTER (стр. 31, 34)  
 Нажмите для ввода выбора.

MENU/RETURN (стр. 29)  
 Нажмите для выбора меню iPod.  
 Нажмите для возврата на родительскую папку.  
 Нажмите для выхода из режима поиска.

JOG DIAL (стр. 29, 31, 32, 34)  
 Поворачивайте для выбора настройки в меню OPTIONS.  
 Поворачивайте для прокрутки вверх или вниз меню iPod.

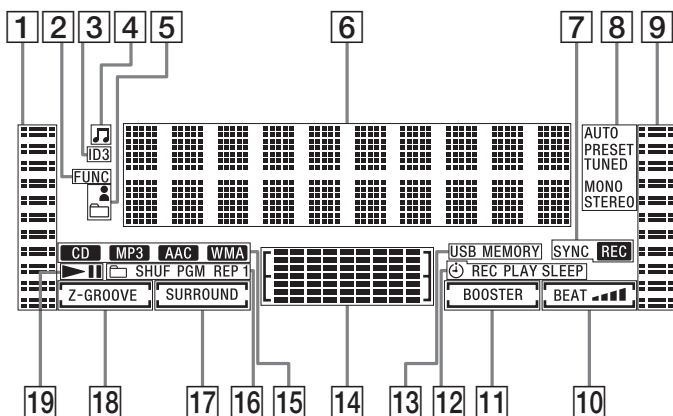
**25** Кнопки функций (на CHANNEL A):  
 iPod 1 (стр. 28, 34)  
 LINE IN 1 (стр. 30, 34)  
 Нажмите для выбора функции.

Продолжение 

- 26** DISPLAY (стр. 16, 29, 34, 35, 39)  
Нажмите для переключения информации на дисплее.
- 27** SURROUND (стр. 30)  
Нажмите для выбора эффекта окружающего звучания.
- 28** CLEAR (стр. 37)  
Нажмите для удаления запрограммированной дорожки или файла.
- 29** TIMER MENU (стр. 16, 41, 42)  
Нажмите для установки часов и таймеров.
- 30** ///<sup>2)</sup> (стр. 16, 29, 41)  
Нажимайте для выбора параметров меню.  
<sup>2)</sup> (стр. 16, 29, 38, 41)  
Нажмите для ввода настроек.
- 31** TOOL MENU<sup>2)</sup> (стр. 29)  
Нажмите для возврата на предыдущее меню iPod.
- 32** FUNCTION +/- (стр. 17, 19, 23, 28, 30)  
Нажимайте для выбора функции на CHANNEL B. Для выбора функции на CHANNEL A, нажмите и удерживайте нажатой CHANNEL A, затем нажмите данную кнопку.
- 33** CHANNEL A (стр. 28, 29, 30)  
Нажмите и удерживайте нажатой для включения кнопки, обозначенной оранжевым цветом, для управления функцией CHANNEL A. Например, нажмите и удерживайте нажатой CHANNEL A, затем нажмите  для начала воспроизведения iPod 1.
- 34**  RETURN<sup>2)</sup> (стр. 29)  
Нажмите для возврата на предыдущее меню iPod. Нажмите для возврата на предыдущий экран меню OPTIONS.
- 35** TUNER MEMORY (стр. 38)  
Нажмите для предустановки радиостанцию.
- 36** PLAY MODE/TUNING MODE<sup>2)</sup> (стр. 18, 19, 26, 36, 38, 46, 51)  
Нажмите для выбора режима воспроизведения функции CD, USB или iPod. Нажмите для выбора режима настройки.
- 37** REPEAT/FM MODE<sup>2)</sup> (стр. 18, 20, 26, 50)  
Нажмите для изменения настройки Повторного воспроизведения. Нажмите для выбора монофонического или стереофонического приема ЧМ диапазона.
- 38** SLEEP (стр. 40)  
Нажмите для установки Таймера сна.

<sup>2)</sup>Для управления функциями CHANNEL A от пульта ДУ, нажмите и удерживайте нажатой CHANNEL A, затем нажмите данную кнопку.

## Информация на дисплее



- 1 Индикатор для уровня аудиоисточника, воспроизводимого на CHANNEL A.
- 2 Высвечивается на несколько секунд при переключении функции.
- 3 Высвечивается, если в файле MP3 содержится информация тэга ID3.
- 4 Высвечивается при отображении названия файла (стр. 35).
- 5 При отображении имени исполнителя высвечивается “⊙”. При отображении названия папки высвечивается “📁”.
- 6 Отображает текущее состояние и информацию (стр. 35).
- 7 Высвечивается во время передачи на опционное устройство USB (стр. 21).
- 8 Индикаторы функции TUNER (стр. 19, 38).
- 9 Индикатор для уровня аудиоисточника, воспроизводимого на CHANNEL B.
- 10 Индикатор для уровня BEAT BLEND (стр. 31).
- 11 Высвечивается при включении функции MP3 BOOSTER+ (стр. 31).
- 12 Высвечивается при установке таймера (стр. 40).
- 13 Высвечивается при обнаружении опционного устройства USB (стр. 21).
- 14 Индикатор для эквалайзера (стр. 39).
- 15 Обозначает тип диска или файла, который опознается системой.
- 16 Обозначает выбранный режим воспроизведения (стр. 18, 26).
- 17 Высвечивается при включении эффекта окружающего звучания (стр. 30).
- 18 “GROOVE” высвечивается при выборе “GROOVE ON”. “Z-GROOVE” высвечивается при выборе “Z-GROOVE ON” (стр. 30).
- 19 Во время воспроизведения высвечивается “▶”. При паузе воспроизведения высвечивается “▶||”.



### С Гнездо D-LIGHT SYNC OUT

Подключите регулятор D-LIGHT SYNC. Требуется подключить регулятор D-LIGHT SYNC к осветительному устройству\* (не поставляется). Осветительное устройство будет реагировать в соответствии с сигналами управления, передающимися регулятором D-LIGHT SYNC, во время приема музыкального источника от системы. Подробнее об использовании регулятора D-LIGHT SYNC и осветительного устройства, смотрите инструкцию по эксплуатации к соответствующему устройству.



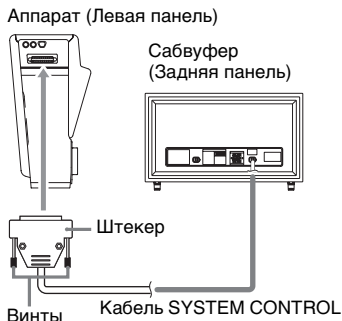
\* По рекомендуемому осветительному устройству, смотрите инструкцию по эксплуатации к регулятору D-LIGHT SYNC.

#### Примечание

Осветительный эффект может отличаться в зависимости от подключенного осветительного устройства или типа воспроизводимой музыки.

### Д Гнездо SYSTEM CONTROL

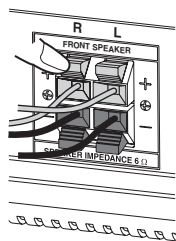
Подключите разъем системного управления сабвуфера к гнезду SYSTEM CONTROL на аппарате. Вставьте штекер кабеля SYSTEM CONTROL в гнездо, затем закрутите винты штекера.



### Е Терминалы FRONT SPEAKER

Подключите фронтальные левую/правую колонки к терминалам на сабвуфере.

В терминалы FRONT SPEAKER вставляйте только провода с полосками на кабелях колонок.



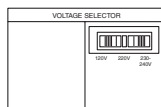
#### Примечание

Используйте только поставляемые колонки.

Продолжение

## **F** VOLTAGE SELECTOR

Для моделей, оборудованных селектором напряжения на сабвуфере, установите VOLTAGE SELECTOR на позицию, соответствующую вашему местному напряжению электросети. В зависимости от модели, VOLTAGE SELECTOR может отличаться.



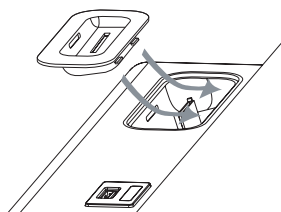
## **G** Питание

После завершения всех соединений, подключите силовой кабель на сабвуфере к розетке. На дисплее отображается демонстрационный показ. При нажатии **I/⏻** включается система и автоматически завершается демонстрационный показ. Если поставляемый адаптер на вилке не подходит к розетке, отсоедините его от вилки (только для моделей с адаптером).

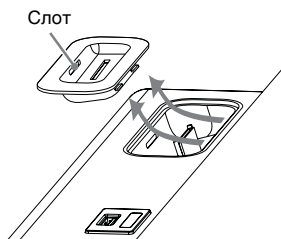
## Использование iPod

Перед использованием, вставьте Адаптер дока iPod в разъем iPod 1 или 2.


Подробнее о поставляемых Адаптерах дока iPod, смотрите инструкцию по эксплуатации к Адаптерам дока iPod.

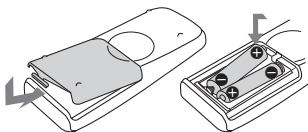


При извлечении Адаптера дока iPod, тяните его пальцами или плоским предметом, используя слот внутри адаптера.



## Использование пульта ДУ

Выдвиньте и извлеките крышку отделения для батареек и вставьте две поставляемые батарейки R6 (размер AA), сначала вставив сторону , соблюдая полярность как показано ниже.

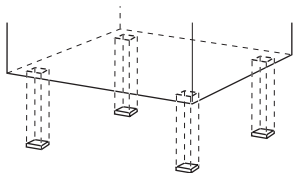


### Примечания

- Если вы не собираетесь использовать пульт ДУ в течение длительного периода времени, выньте батарейки для предотвращения возможной поломки из-за протекания и коррозии.
- При обычном использовании, батареек должно хватить примерно на шесть месяцев. Если пульт ДУ больше не работает, замените обе батарейки на новые.
- Устройства с установленными батарейками не должны подвергаться излишнему нагреванию от солнечных лучей, огня или подобных источников.





## Закрепление подкладок колонок

Закрепите поставляемые подкладки колонок в каждом углу нижней части фронтальных колонок для устойчивости колонок и предотвращения их скольжения.



## При перемещении аппарата

Для защиты дискового механизма, выполните следующую процедуру. Для данной операции, используйте кнопки на аппарате.

- 1 Нажав , включите систему.
- 2 Нажмите CD.
- 3 Нажмите  для открытия лотка диска и извлеките диск.
- 4 Снова нажмите  для закрытия лотка диска. Подождите, пока на дисплее не отобразится "No Disc".
- 5 Удерживайте нажатой CD и затем нажимайте  до отображения на дисплее "STANDBY". Затем, на дисплее отображается "MECHA LOCK".
- 6 Отсоедините силовой кабель переменного тока.

### Примечание

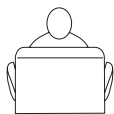
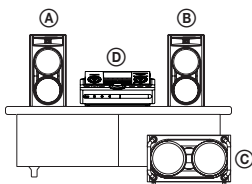
Перед перемещением аппарата, обязательно отсоедините устройство USB или iPod(ы).

## Установка колонок

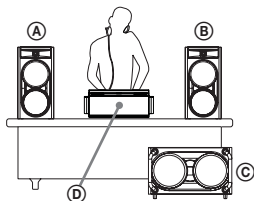
Колонки можно разместить как показано ниже.

- Ⓐ Фронтальная колонка (левая)
- Ⓑ Фронтальная колонка (правая)
- Ⓒ Сабвуфер
- Ⓓ Аппарат

Пример 1:  
Расположите колонки на одинаковом расстоянии от места слушателя.



Пример 2:  
Данное размещение подходит для Djing.



### Примечания

- Расположите колонки как минимум на расстоянии 0,3 метра от аппарата.
- Сабвуфер должен быть установлен в горизонтальном положении.

## Установка часов

Для данной операции используйте кнопки на пульте ДУ.

**1** Нажав I/⏻, включите систему.

**2** Нажмите **TIMER MENU**.

На дисплее мигает индикатор часов.

Если на дисплее мигает “PLAY SET?”, повторно нажимая ↑ или ↓, выберите “CLOCK SET?”, затем нажмите ⊕.

**3** Повторно нажимая ↑ или ↓, установите время в часах.

**4** Нажмите ⊕.

На дисплее мигает индикатор минут.

**5** Повторно нажимая ↑ или ↓, установите время в минутах.

**6** Нажмите ⊕.

Часы начнут функционировать.

### Примечание

Настройки часов отменяются при отсоединении силового кабеля или отключении электроэнергии.


### Отображение часов при отключенной системе

Повторно нажимайте **DISPLAY** до отображения часов. На несколько секунд отображаются часы (если не подключен iPod).

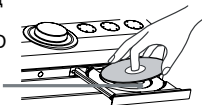
Если iPod подключен, дисплей автоматически переключается на экран часов. Подробнее, смотрите стр. 34.




## Основные операции

### Воспроизведение CD/MP3 диска











- 1 Нажмите CD (или, повторно нажимая FUNCTION +/- на пульте ДУ, выберите "CD").
- 2 Нажмите .
- 3 Установите диск этикеточной стороной вверх в лоток диска.

При воспроизведении 8 см диска как CD сингла, установите его во внутренней окружности лотка.



- 4 Нажмите  для закрытия лотка диска.  
Не применяйте силу, толкая лоток диска во время закрытия, так как это может привести к поломке.
- 5 Нажмите  на CHANNEL В (или  на пульте ДУ) для запуска воспроизведения.
- 6 Поворачивая VOLUME +/- (или нажимая VOLUME +/- на пульте ДУ), отрегулируйте уровень громкости.

### Другие операции

Для	Выполните
Остановки воспроизведения	Нажмите  .
Паузы воспроизведения	Нажмите  на CHANNEL В (или  на пульте ДУ). Снова нажмите  (или  на пульте ДУ) для возобновления воспроизведения.
Выбора дорожки или файла	Повторно нажимайте  или  на CHANNEL В (или  или  на пульте ДУ). Для AUDIO CD, также можно поворачивать JOG DIAL на CHANNEL В, затем нажать ENTER на CHANNEL В. (TRACK SEARCH)
Выбора папки на MP3 диске	Повторно нажимайте  +/-, затем нажмите ENTER на CHANNEL В.

Для	Выполните
Выберите файл на MP3 диске, просматривая названия папок и файлов на дисплее (TRACK SEARCH)	<p>Для управления, используйте кнопки на CHANNEL В.</p> <p>1 Поворачивая JOG DIAL, выберите нужную папку, затем нажмите ENTER.</p> <p>2 Поворачивая JOG DIAL, выберите нужный файл, затем нажмите ENTER.</p> <p>Для возврата на предыдущую операцию, нажмите RETURN.</p>
Нахождения места внутри дорожки или файла <sup>1)</sup>	<p>Удерживайте нажатой <math>\llcorner</math> или <math>\lrcorner</math> (или <math>\llcorner</math> или <math>\lrcorner</math> на пульте ДУ) во время воспроизведения, затем отпустите ее в нужном месте.</p>
Воспроизведения всех дорожек или файлов на диске или в папке <sup>2)</sup> повторно <sup>3)</sup> (Повторное воспроизведение)	<p>Повторно нажимайте REPEAT на пульте ДУ во время воспроизведения до высвечивания "REP" на дисплее.</p>
Повторного воспроизведения одной дорожки или файла <sup>4)</sup> (Повторное воспроизведение)	<p>Повторно нажимайте REPEAT на пульте ДУ во время воспроизведения до высвечивания "REP 1" на дисплее.</p>

- 1) В зависимости от файлов MP3 прошедшее время воспроизведения может отображаться неправильно.
- 2) При выборе " $\square$ " или " $\square$  SHUF" для файлов MP3.
- 3) Выполняется повторное воспроизведение до пяти раз.
- 4) Дорожка или файл воспроизводятся повторно пока не будет остановлено воспроизведение.

## Переключение режима воспроизведения

При остановленном воспроизведении, повторно нажимайте PLAY MODE на пульте ДУ. Можно выбрать следующий режим воспроизведения.

- Обычное воспроизведение (все дорожки или файлы MP3 на диске) (" $\square$ ", "SHUF" и "PGM" отключаются)
- Обычное воспроизведение/ Воспроизведение папки (все файлы MP3 в папке или все дорожки на диске) (высвечивается " $\square$ "\*)
- Смешанное воспроизведение (высвечиваются "SHUF" или " $\square$  SHUF"\*)
- Программное воспроизведение (высвечивается "PGM") (стр. 36)

\* При воспроизведении AUDIO CD,  $\square$  (SHUF) воспроизведение выполняет ту-же операцию, что и Обычное (Смешанное) воспроизведение.

## Примечания по воспроизведению дисков

- Следующие диски/ситуации могут привести к увеличению времени начала воспроизведения:
  - диск записан с сложной структурой.
  - диск, записанный в режиме Multi Session (Многосеансный).
  - диск, на который можно добавить данные (незакрытый диск).
  - когда файлы в другой папке только закончили воспроизводиться.
- При загрузке диска, система считывает все файлы на таком диске. Если на диске содержится много папок или файлов, не относящихся к MP3, до запуска воспроизведения или запуска воспроизведения следующего файла MP3 может уйти продолжительное время.
- Файлы MP3 воспроизводятся в порядке их записи на диске.
- Не рекомендуется сохранять другие типы файлов или ненужные папки на диске с файлами MP3.
- Система может считывать только файлы MP3 с расширением “.mp3”.
- Попытка воспроизведения файлов, не относящихся к формату MP3, но имеющих расширение “.mp3” может вызвать появление шума или ошибку.
- Папка без файла MP3 пропускается.
- Система может распознавать максимум
  - 255 папок (включая корневую папку).
  - 511 файлов MP3.
  - 512 файлов MP3 и папок на одном диске.
  - 8 уровней папок.
- В зависимости от программного обеспечения кодирования/записи, записывающего устройства, или носителя записи, использованных при записи файла MP3, могут возникнуть такие неполадки как невозможность воспроизведения, прерывания звучания или шум.

## Прослушивание радиостанций

Для данной операции используйте кнопки на пульте ДУ.

- 1** Повторно нажимая **FUNCTION +/-**, выберите диапазон **FM** или **AM**.
- 2** Повторно нажимайте **TUNING MODE** до отображения “**AUTO**” на дисплее.
- 3** Нажмите **+/-**.

Также можно использовать **TUNE +/-** на аппарате.

Сканирование автоматически приостанавливается при настройке на радиостанцию, и на дисплее высвечивается “**TUNED**”. При настройку на стереофоническую программу диапазона ЧМ, на дисплее высвечивается “**STEREO**”.

### Примечание

Если “**TUNED**” не высвечивается и поиск не прекращается, смотрите “Настройка на радиостанцию со слабым сигналом” ниже.

- 4** Нажимайте **VOLUME +/-** для регулировки уровня громкости.

## Автоматическая остановка сканирования

Нажмите **■**.

Продолжение 

## Настройка на радиостанцию со слабым сигналом

Для данной операции используйте кнопки на пульте ДУ.

- 1 Повторно нажимайте TUNING MODE до отключения “AUTO” и “PRESET” на дисплее.
- 2 Повторно нажимайте +/- для настройки на нужную радиостанцию.  
Также можно использовать TUNE +/- на аппарате.

## Изменение шага настройки AM (кроме модели для Европы)

Шаг настройки AM по умолчанию установлен на 9 кГц (или 10 кГц в некоторых регионах).

Для данной операции, используйте кнопки на аппарате.

- 1 Повторно нажимая TUNER/BAND, выберите диапазон AM.
- 2 Нажмите I/⏻ для отключения системы.
- 3 При отображении демонстрационного показа, удерживайте нажатой ENTER на CHANNEL В и затем нажмите I/⏻.

Система автоматически включается.

На дисплее отображается “AM 9K STEP” или “AM 10K STEP”.

При изменении шага настройки, все предустановленные AM-радиостанции удаляются.

## Совет


Для улучшения условий приема трансляции, отрегулируете поставляемые антенны, или подключите внешнюю антенну.

## Уменьшение статического шума от стереофонической ЧМ-радиостанции со слабым сигналом

Повторно нажимайте FM MODE на пульте ДУ до отображения “MONO” на дисплее.

Стереозвук исчезнет, но качество приема улучшится.

## Передача на устройство USB

Музыку от источника звучания можно передать на опционное устройство USB, подключив его к порту  (USB) на аппарате. Данная система выполняет передачу в аудиоформате MP3. Приблизительный размер передачи составляет примерно 1 МБ на минуту времени передачи (кроме диска MP3).

Файлы, передаваемые на устройство USB, должны предназначаться только для личного пользования. Список устройств USB, которые можно подключать к данной системе, имеется в “Совместимые с данной системой устройства” (стр. 57).

Имеется три метода передачи на устройство USB.

### Синхронная передача CD-USB:

Можно легко передать весь диск на устройство USB.

### Передача REC1:

Можно легко передать одну дорожку или файл с диска, воспроизводящегося в данный момент, на устройство USB.


### Передача вручную:

Можно передать лишь часть от источника звучания (кроме CD).

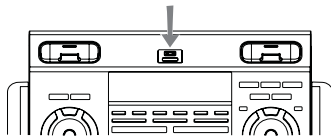
### Примечания

- При включении BEAT BLEND во время Передачи вручную, звучание ударного эффекта будет передаваться на устройство USB.
- Уровень передаваемого звучания во время Передачи вручную зависит от позиции подвижного регулятора CROSS FADER.

Для данной операции, используйте кнопки на аппарате.

- 1 Подключите устройство USB для передачи к порту  (USB) на аппарате.**

Устройство USB




- 2 Подготовьте передаваемый источник.**

### Для Синхронной передачи CD-USB:

Нажмите CD, затем загрузите в лоток диска диск, который нужно передать.

С помощью Программного воспроизведения можно выполнить передачу дорожек или файлов на диск в нужном порядке. Выполните шаги от 2 до 6 в “Создание собственной программы” на стр. 36. Однако, режим воспроизведения автоматически переключается на Обычное воспроизведение при запуске передачи в режиме Программного воспроизведения без запрограммированных дорожек или файлов, Смешанного воспроизведения или Повторного воспроизведения.

### Для Передачи REC1:

Нажмите CD, затем загрузите в лоток диска диск, который нужно передать. Выберите дорожку или файл для передачи, затем нажмите  на CHANNEL B.

Продолжение 

### **Для Передачи вручную:**

Нажав кнопку функции (кроме CD), выберите источник для передачи.

Если требуется записать микшированное звучание от 2 аудиоисточников, выберите кнопку функции на CHANNEL A и B одновременно. Записанное звучание зависит от позиции подвижного регулятора CROSS FADER. Подробнее, смотрите стр. 33.

## **3 Запустите передачу.**

### **Для Синхронной передачи CD-USB:**

Нажмите REC TO USB.

На дисплее высвечиваются “SYNC” и “REC”.

Затем, передача запускается, когда на дисплее отображается “Don’t Remove USB”.

По завершению передачи диск и устройство USB автоматически приостанавливаются.

### **Для Передачи REC1:**

Нажмите REC TO USB.

На дисплее высвечивается “REC”. Затем, передача запускается, когда на дисплее отображается “Don’t Remove USB”.

По завершению передачи диск продолжает воспроизводиться.

### **Для Передачи вручную:**

Нажмите REC TO USB.

На дисплее высвечивается “REC”. Затем, передача запускается, когда на дисплее отображается “Don’t Remove USB”.

Начните воспроизведение источника, который нужно передать.

Примерно через 1 час передачи автоматически создается новый файл.

Новый файл также можно создать в любое время во время передачи, нажав REC TO USB. На дисплее отображается “New Track” и передача продолжается в виде нового файла.

Однако, если нажать REC TO USB через несколько секунд после создания нового файла, файл не создается, и на дисплее отображается “Not in Use”. Для остановки передачи нажмите ■.

### **Совет**


При появлении шума во время передачи от радио, для уменьшения шума, передвиньте соответствующую антенну.

### **Примечания**

- Передача автоматически прерывается при переключении функции или диапазона тюнера на CHANNEL B.
- При создании файла MP3 несколько секунд музыкального источника может быть утеряно.

## **Выбор места передачи на устройстве USB**

Если на устройстве USB имеется больше одной памяти (например, внутренняя память и карточка памяти), можно выбрать память для считывания и затем запустить передачу.

**1** Подключите устройство USB к порту  (USB) на аппарате.

**2** Нажмите OPTIONS.

**3** Поворачивая JOG DIAL, выберите “USB SELECT”.


- 4** Нажмите ENTER.  
Отображается название памяти. Отображаемое название отличается в зависимости от технических характеристик устройства USB.
- 5** Поворачивая JOG DIAL, выберите нужный диск.  
Если можно выбрать только одну память, перейдите на шаг 6. Для отмены данной операции нажмите OPTIONS.
- 6** Нажмите ENTER, затем нажмите OPTIONS для выхода из меню OPTIONS.
- 7** Начните передачу, следуя шагам 2 и 3 в “Передача на устройство USB” (стр. 21).

### Извлечение устройства USB

- 1** Нажмите USB (или, повторно нажимая FUNCTION +/- на пульте ДУ, выберите “USB”).
- 2** При остановленном воспроизведении, удерживайте нажатой **■** на аппарате до отображения “No Device” на дисплее.
- 3** Извлеките устройство USB.

### Удаление аудиофайлов или папок на устройстве USB

Аудиофайлы или папки на устройстве USB можно удалить.

- 1** Подключите устройство USB для передачи к порту  (USB) на аппарате.
- 2** Нажмите USB (или, повторно нажимая FUNCTION +/- на пульте ДУ, выберите “USB”).

- 3** Для удаления аудиофайла, повторно нажимая **⏪** или **⏩** на CHANNEL B (или **⏪** или **⏩** на пульте ДУ), выберите аудиофайл.  
Для удаления папки, повторно нажимая **⏪** +/-, выберите папку.
- 4** Нажмите ERASE.  
На дисплее поочередно отображаются “Track Erase ?” или “Folder Erase ?”, и “Push ENTER”.  
Для отмены операции удаления, нажмите **■**.
- 5** Нажмите ENTER на CHANNEL B (или **⊕** на пульте ДУ).  
Выбранный аудиофайл или папка удаляется.

### Примечания

- При выполнении операции удаления программный список стирается.
- Невозможно удалить аудиофайлы и папки в режиме Смешанного воспроизведения или режиме Программного воспроизведения.

### Правила формирования папок и файлов

При передаче на устройство USB в первый раз, непосредственно под “ROOT” создается папка “MUSIC”. Папки и файлы MP3 создаются внутри данной папки “MUSIC” следующим образом в соответствии с методом передачи.

### Синхронная передача CD-USB<sup>1)</sup>

Источник передачи	Название папки	Название файла
Диск MP3	Также, как на источнике передачи <sup>2)</sup>	
AUDIO CD	CDDA001 <sup>3)</sup>	TRACK001 <sup>4)</sup>

Продолжение 

## Передача REC1

Источник передачи	Название папки	Название файла
Диск MP3	REC1 <sup>5)</sup>	Также, как на источнике передачи <sup>2)</sup>
AUDIO CD		TRACK001 <sup>4)</sup>

## Передача вручную

Источник передачи	Название папки	Название файла
TUNER FM	FLDR001 <sup>3)</sup>	TRACK001 <sup>4)</sup>
TUNER AM		
LINE IN		
iPod		


- 1) В режиме Программного воспроизведения, названием папки является "PGM\_xxx", а название файла зависит от источника передачи (AUDIO CD или MP3 диск).
- 2) В названии используется до 32 знаков.
- 3) В дальнейшем номера папок присваиваются последовательно.
- 4) В дальнейшем номера файлов присваиваются последовательно.
- 5) Каждый раз, когда выполняется Передача REC1, новый файл передается в папку "REC1".

## Примечания

- Не извлекайте устройство USB во время операций передачи или удаления. Это может повредить данные на устройстве USB или повредить само устройство USB.
- Не подключайте систему и устройство USB через концентратор USB.
- Невозможно извлечь диск во время процесса передачи с диска на USB.
- При передаче с MP3 диска, файлы MP3 передаются с такой же битовой скоростью, как исходные файлы MP3. При передаче с другого источника звучания, дорожки передаются как файлы MP3 со скоростью 128 кбит/с.
- Во время передачи с MP3 диска звучание не выводится.

- При отмене передачи посередине, файл MP3 создается до места, где передача была приостановлена.
- Передача автоматически приостанавливается, если:
  - во время передачи на устройстве USB не осталось свободного пространства.
  - количество аудиофайлов на устройстве USB достигло лимита количества, которое может распознаваться системой.
- Папка, не содержащая файлы других форматов, кроме аудиоформата, или под-папки, не может быть удалена.
- Максимальное количество папок, которые можно создать на одном устройстве USB на данной системе - 997.  
Максимальное количество файлов MP3, которые можно создать на одном устройстве USB на данной системе - 999.  
Максимальное количество аудиофайлов и папок может изменяться в зависимости от аудиофайла и структуры папки.
- Если папка или файл, который вы пытаетесь передать, уже существует на устройстве USB под таким же названием, после названия добавляется последовательный номер, без перезаписи исходной папки или файла.
- Если передача производится после операции удаления, новые переданные файлы или папки могут иметь названия, совпадающие с удаленными файлами или папками. Поэтому, последовательность воспроизведения может отличаться от последовательности передачи.

## Прослушивание музыки на устройстве USB

Можно прослушивать музыку, сохраненную на опционном устройстве USB, подключив его к порту  (USB) на аппарате.

Данная система может воспроизводить следующие аудиоформаты:

MP3\*/WMA\*/AAC\*


При воспроизведении с устройства USB, в качестве источника воспроизведения можно выбрать внутреннюю память или карту памяти. Подробнее, смотрите шаги от 1 до 6 “Выбор места передачи на устройстве USB” (стр. 22).

Смотрите “Совместимые с данной системой устройства” (стр. 57), где содержится список устройств USB, которые могут подключаться к данной системе.

\* Данная система не может воспроизводить файлы с защитой от копирования (Digital Rights Management).

Данная система не может воспроизводить файлы, загруженные с онлайн-музыкальных магазинов.

**1** Нажмите USB (или, повторно нажимая FUNCTION +/- на пульте ДУ, выберите “USB”).

**2** Подключите опционное устройство USB к порту  (USB) на аппарате.

При подключении устройства USB, дисплей переключается следующим образом:  
USB Reading → метка тома\*

\* Если для устройства USB не была назначена метка тома, отображается “Storage Drive”. При подключении цифрового музыкального плеера Sony отображается “WALKMAN”.

### Примечание


В зависимости от типа устройства USB, до отображения “USB Reading” на дисплее может уйти несколько секунд.

**3** Нажмите  на CHANNEL B (или  на пульте ДУ).

**4** Поворачивая VOLUME +/- (или нажимая VOLUME +/- на пульте ДУ), отрегулируйте уровень громкости.



### Извлечение устройства USB

**1** Нажмите USB (или, повторно нажимая FUNCTION +/- на пульте ДУ, выберите “USB”).

**2** При остановленном воспроизведении, удерживайте нажатой  на аппарате до отображения “No Device” на дисплее.

**3** Извлеките устройство USB.

### Другие операции

Для	Выполните
Остановки воспроизведения	Нажмите  . Для отмены возобновления воспроизведения, дважды нажмите  и убедитесь, что на дисплее отключилось “RESUME”.

Продолжение 

Для	Выполните
Паузы воспроизведения	Нажмите ▷⏏ на CHANNEL В (или ■■ на пульте ДУ). Для возобновления воспроизведения, снова нажмите ▷⏏ на CHANNEL В (или ■■ на пульте ДУ). <sup>1)</sup>
Выбора следующей или предыдущей папки	Повторно нажимайте □ +/-, затем нажмите ENTER на CHANNEL В.
Выбора следующего или предыдущего файла	Повторно нажимайте ◀◀ или ▷▷ на CHANNEL В (или ◀◀ или ▷▷ на пульте ДУ), затем нажмите ENTER на CHANNEL В.
Выбора файла с просмотром названий папок и файлов на дисплее (TRACK SEARCH)	Для управления, используйте кнопки на CHANNEL В. <b>1</b> Поворачивая JOG DIAL, выберите нужную папку, затем нажмите ENTER. <b>2</b> Поворачивая JOG DIAL, выберите нужный файл, затем нажмите ENTER.  Для возврата на предыдущую операцию, нажмите RETURN.

Для	Выполните
Нахождения места внутри файла	Удерживайте нажатой ◀◀ или ▷▷ на CHANNEL В (или ◀◀ или ▷▷ на пульте ДУ) во время воспроизведения, затем отпустите ее в нужном месте.
Повторного воспроизведения всех файлов на устройстве USB или в папке (Повторное воспроизведение)	Повторно нажимайте REPEAT на пульте ДУ во время воспроизведения до высвечивания “REP” на дисплее.
Повторного воспроизведения файла <sup>2)</sup> (Повторное воспроизведение)	Повторно нажимайте REPEAT на пульте ДУ во время воспроизведения до высвечивания “REP 1” на дисплее.


<sup>1)</sup> При воспроизведении аудиофайла формата VBR (переменная битовая скорость), система может возобновлять воспроизведение с другого места.

<sup>2)</sup> Файл воспроизводится повторно до остановки воспроизведения.


## Переключение режима воспроизведения

При остановленном воспроизведении, повторно нажимайте PLAY MODE на пульте ДУ. Можно выбрать следующий режим воспроизведения.

- Обычное воспроизведение (все файлы на устройстве USB) (“□”, “SHUF” и “PGM” отключаются)
- Обычное воспроизведение/ Воспроизведение папки (все файлы в папке на устройстве USB) (высвечивается “□”)

- Смешанное воспроизведение (высвечивается “SHUF” или “ SHUF”)
- Программное воспроизведение (высвечивается “PGM”) (стр. 36)

### Примечания по устройству USB

- Следующие ситуации могут привести к увеличению времени начала воспроизведения:
  - сложной структуре папок.
  - превышении объема памяти.
- При подключении устройства USB, система считывает все файлы на устройстве USB. Если на устройстве USB содержится много папок или файлов, до окончания считывания устройства USB может уйти продолжительное время.
- Не подключайте систему и устройство USB через концентратор USB.
- В зависимости от предыдущей операции, выполненной для устройства USB, время срабатывания для устройства USB может изменяться.
- Если система отключена в режиме Возобновления воспроизведения, при повторном включении системы, воспроизведение запускается с начала аудиофайла.
- Данная система необязательно поддерживает все функции, имеющиеся на подключенном устройстве USB.
- Порядок воспроизведения системы может отличаться от порядка воспроизведения подключенного устройства USB.
- Перед извлечением устройства USB, всегда удерживайте нажатой  на аппарате и убедитесь, что отображается “No Device”. Если устройство USB извлечено, пока было отображено “No Device”, это может привести к порче данных на устройстве или поломке самого устройства USB.

- Не рекомендуется сохранять другие типы файлов или ненужные папки на устройстве USB с аудиофайлами.
- Папка без аудиофайла пропускается.
- На данной системе файлы и папки воспроизводятся в алфавитном порядке.
- Система может воспроизводить только
  - файлы MP3 с расширением “.mp3”.
  - файлы WMA с расширением “.wma”.
  - файлы AAC с расширением “.m4a”.
 Помните, что даже если названия файлов имеют расширения файлов выше, но если сам файл отличается, система может воспроизводить шум или работать со сбоями.
- Система может распознавать максимум
  - 999 папок.
  - 999 аудиофайлов.
 Максимальное количество аудиофайлов и папок может изменяться в зависимости от аудиофайла и структуры папки.
- Совместимость со всеми программными обеспечениями для кодирования/записи, записывающими устройствами и носителями записи не может гарантироваться. Несовместимые устройства USB могут привести к появлению шума или прерыванию звучания или могут вообще не воспроизводиться.
- Не переносите аппарат, пока подключено устройство USB. Если устройство USB не используется, отсоедините его.
- После подключения устройства USB, соблюдайте меры предосторожности при обращении с устройством USB, в ином случае могут происходить сбои.

# Воспроизведение iPod

На данной системе можно прослушивать аудиоматериал, сохраненный на iPod.

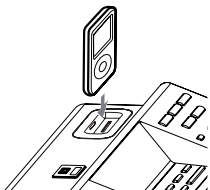
## 1 Нажмите iPod 1 или iPod 2.

### Использование пульта ДУ:

Нажмите и удерживайте нажатой CHANNEL A, затем, повторно нажимая FUNCTION +/-, выберите "iPod 1".

Повторно нажимая FUNCTION +/-, выберите "iPod 2".

## 2 Установите iPod(ы).









## 3 Нажмите на соответствующем CHANNEL (или \* на пульте ДУ) для запуска воспроизведения.

\* Для воспроизведения iPod 1, нажмите и удерживайте нажатой CHANNEL A, затем нажмите данную кнопку.

## 4 Поворачивая VOLUME +/- (или нажимая VOLUME +/- на пульте ДУ), отрегулируйте уровень громкости.

### Примечания

- Для управления iPod, подключенного к разъему iPod 1, используйте кнопки на CHANNEL A на аппарате. Для управления iPod от пульта ДУ, нажмите и удерживайте нажатой CHANNEL A, затем нажмите нужную кнопку.

- При подключении iPod к аппарату, iPod включается автоматически, если система включена.
- При установке или извлечении iPod, удерживайте iPod под тем-же углом, под которым находится разъем на аппарате, и не скручивайте или свешивайте iPod во избежание поломки разъема.
- Не переносите аппарат вместе с установленным в разъем iPod. Это может привести к поломке.
- При перемещении или извлечении iPod, удерживайте аппарат одной рукой, и соблюдайте меры предосторожности, чтобы по ошибке не нажать органы управления на iPod.
- Перед отсоединением iPod, установите паузу воспроизведения.
- В зависимости от подключенного iPod, может быть невозможно использовать  или  во время воспроизведения видео. В таком случае, можно выполнить быструю прокрутку назад или быструю прокрутку вперед, удерживая нажатой  или  (или  или  на пульте ДУ).
- Для переключения уровня громкости, используйте VOLUME +/- . Уровень громкости не переключается даже при регулировке на iPod.
- Данный разъем iPod 1 и iPod 2 предназначен только для iPod. Никакие другие переносные аудиопроигрыватели не могут подключаться.
- Для использования iPod, смотрите инструкцию по эксплуатации к iPod.
- Sony не может принять ответственность за потерю или повреждение данных, записанных на iPod, при использовании iPod с данным аппаратом.
- Некоторые операции на iPod могут не выполняться от кнопок на аппарате или на пульте ДУ.

## Другие операции

Невозможно управлять iPod от следующих кнопок на пульте ДУ или аппарате.

Кнопки пульта ДУ назначены на управление функциями на CHANNEL B, если нужно управлять iPod, подключенным к разъему iPod 1, нажмите и удерживайте нажатой CHANNEL A, затем нажмите нужную кнопку.

Для	Выполните
Паузы воспроизведения	Нажмите  (или  на пульте ДУ).
Прокрутки меню iPod вверх/вниз	Поворачивайте JOG DIAL (или повторно нажимайте  на пульте ДУ).
Выбора дорожки или раздела аудиокниги/подкаста	Повторно нажимайте  или  (или  или  на пульте ДУ).
Выбора выделенного параметра	Нажмите ENTER (или  или  на пульте ДУ).
Воспроизведения с быстрой прокруткой вперед или быстрой прокруткой назад	Удерживайте нажатой  или  (или  или  на пульте ДУ) во время воспроизведения, затем отпустите ее в нужном месте.
Срабатывания наподобие кнопки Menu на iPod	Нажмите MENU/RETURN (или  или TOOL MENU или  RETURN на пульте ДУ). Можно выбрать предыдущее меню или выбрать меню подобно кнопке Menu на iPod или операции касания на iPod touch.

Для	Выполните
Установите iPod на Shuffle Songs	Повторно нажимайте PLAY MODE на пульте ДУ.
Установите iPod на Repeat Songs	Повторно нажимайте REPEAT на пульте ДУ.

### Примечание

Для управления iPod, подключенным к разъему iPod 1, используйте кнопки на CHANNEL A на аппарате. Для управления iPod, подключенным к разъему iPod 2, используйте кнопки на CHANNEL B на аппарате.

## Использование системы в качестве зарядного устройства батарейки

Система может использоваться в качестве зарядного устройства для iPod при включенной или отключенной системе. Зарядка начинается при установке iPod на разъем iPod 1 или iPod 2. На экране iPod отображается состояние зарядки, и когда система отключена, на дисплее аппарата отображается экран часов. Подробнее, смотрите инструкцию по эксплуатации к iPod.

## Остановка зарядки iPod

Извлеките iPod. При прерывании зарядки iPod при отключенной системе, повторно нажимайте DISPLAY до отключения дисплея (Режим энергосбережения).

## Использование опционных компонентов

**1** Подключите переносной аудиоплеер к гнездам **LINE IN 1** или **LINE IN 2** в соответствии с используемым аудиокабелем (не поставляется).

**2** Поворачивая **VOLUME +/-** против часовой стрелки (или нажимая **VOLUME -** на пульте ДУ), уменьшите уровень громкости.

**3** Нажмите **LINE IN 1** на **CHANNEL A** или **LINE IN 2** на **CHANNEL B**.

### Использование пульта ДУ:

Нажмите и удерживайте нажатой **CHANNEL A**, затем, повторно нажимая **FUNCTION +/-**, выберите “**LINE IN 1**”.

Повторно нажимая **FUNCTION +/-**, выберите “**LINE IN 2**”.

Для прослушивания звучания одновременно от обеих подключенных компонентов, выберите обе функции на аппарате.

**4** Запустите воспроизведение подключенного(ых) компонента(ов).

**5** Поворачивая **VOLUME +/-** (или нажимая **VOLUME +/-** на пульте ДУ), отрегулируйте уровень громкости.

## Регулировка звучания

### Добавление звукового эффекта

Для	Выполните
Усиления басов и создания более мощного звучания	Повторно нажимайте <b>GROOVE</b> до высвечивания на дисплее “ <b>GROOVE</b> ”* или “ <b>Z-GROOVE</b> ”*.
Установки эффекта окружающего звучания	Повторно нажимайте <b>SURROUND</b> до высвечивания “ <b>SURROUND</b> ” на дисплее.

\* Звучание переключается на режим усиления и кривая эквалайзера изменяется.

## Усиление качества звучания

С помощью функции MP3 BOOSTER+ можно усилить качество звучания.

- 1 Нажмите OPTIONS.
- 2 Поворачивая JOG DIAL, выберите “MP3 BOOSTER+”, затем нажмите ENTER.
- 3 Поворачивая JOG DIAL, выберите “AUTO”, затем нажмите ENTER.  
Для выхода из меню OPTIONS нажмите OPTIONS.

### Примечание

При воспроизведении аудиофайла, функция MP3 BOOSTER+ включается автоматически при установке “MP3 BOOSTER+” на “AUTO”. На дисплее высвечивается “BOOSTER”.

## Регулировка уровня сабвуфера

Можно отрегулировать уровень вывода низкочастотного звучания на сабвуфере.

- 1 Нажмите OPTIONS.
- 2 Поворачивая JOG DIAL, выберите “SUBWOOFER LEVEL”, затем нажмите ENTER.
- 3 Поворачивая JOG DIAL, выберите нужный уровень сабвуфера, затем нажмите ENTER.

Можно выбрать один из 4 уровней сабвуфера (0 дБ, 4 дБ, 7 дБ, 10 дБ).  
Для выхода из меню OPTIONS нажмите OPTIONS.

## Создание атмосферы вечеринки — Вдохновение настроения диск-жокея

### Использование барабанных пэдов

#### — BEAT BLEND

С помощью барабанных пэдов, можно добавить ударное звучание к воспроизведению. Данный эффект можно использовать для любого источника.

Для	Выполните
Добавление барабанного звучания	Нажмите PAD I или PAD II для воспроизведения соответствующего звучания.
Переключение барабанного звучания	Удерживайте нажатой PAD I или PAD II, затем, поворачивая JOG DIAL, выберите нужное звучание. На дисплее отображается название барабанного звучания. Выбранное звучание будет сохранено под PAD I или PAD II.

Для	Выполните
Создание барабанной дроби	<p><b>1</b> Удерживайте нажатой PAD I и PAD II. На дисплее отображается “CHAIN”</p> <p><b>2</b> Поверните JOG DIAL по часовой стрелке для вывода звучания PAD II и против часовой стрелки для вывода звучания PAD I.</p>
Регулировка уровня громкости барабанного звучания	Повторно нажимайте BEAT LEVEL.

#### Совет

При нажатии соответствующей кнопки, высвечивается индикатор PAD I и PAD II.

### Использование функций ударного эффекта

Функции ударного эффекта позволяют насладиться различными ритмами. Они могут использоваться для любого источника.

- 1** Повторно нажимая BEAT ON/OFF, отключите шаблон ударного эффекта.
- 2** Удерживая нажатой BEAT PATTERN и поворачивая JOG DIAL, выберите нужный шаблон ударного эффекта.

- 3** Нажмите BPM CONTROL один раз для запуска ввода темпа.



- 4** Следуя темпу музыки, нажмите BPM CONTROL 4 раза для ввода темпа.

При каждом нажатии BPM CONTROL, мигающая “B” заменяется на рамку.

- 5** Снова нажмите BPM CONTROL для запуска воспроизведения шаблона ударного эффекта.

На дисплее отображается значение BPM (Beat Per Minute).

### Переключение шаблона ударного эффекта

Удерживая нажатой BEAT PATTERN и поворачивая JOG DIAL, выберите нужный шаблон ударного эффекта. На дисплее отображается название шаблона ударного эффекта.

### Переключение Скорости ударного эффекта

Удерживая нажатой BEAT SPEED и поворачивая JOG DIAL, выберите нужную скорость (BPM 40 – 200).

### Возврат на установленную по умолчанию скорость звукового эффекта (BPM 120)

Одновременно нажмите MENU/RETURN на CHANNEL A и BEAT SPEED.

## Примечания

- Ввод темпа ударного эффекта отменяется при нажатии любой кнопки, кроме BPM CONTROL.
- При вводе темпа менее чем BPM 40, на дисплее отображается “Hit Faster”. Стучите снова в быстром темпе.
- При вводе темпа более чем BPM 200, на дисплее отображается “Hit Slower”. Стучите снова в медленном темпе.
- Если темп шаблона ударного эффекта не соответствует темпу музыки, после ввода темпа, переключите скорость вручную.

## Советы

- Барабанные пэды и функция ударного эффекта могут использоваться одновременно.
- Можно выполнить передачу звучания барабанных пэдов или шаблона ударного эффекта на устройство USB только с помощью Передачи вручную.

## Использование Crossfader


Можно изолировать звучание от CHANNEL A и B или смешать их вместе с помощью Crossfader. Передвигая подвижной регулятор CROSS FADER с одной позиции на другую, можно соответственно переключать выходные сигналы CHANNEL A и B.

Для	Выполните
Прослушивани я только CHANNEL A	Передвиньте подвижной регулятор CROSS FADER в крайний правый конец.
Прослушивани я только CHANNEL B	Передвиньте подвижной регулятор CROSS FADER в крайний правый конец.


Для	Выполните
Микшировани я звучания от CHANNEL A и B	Передвиньте подвижной регулятор CROSS FADER на позицию, соответствующую нужному процентному соотношению микширования аудиоисточников.


## Monitor Cue

Воспроизведение аудиоисточника на CHANNEL A или B можно контролировать через наушники без прерывания вывода звучания от колонок. Monitor Cue позволяет производить поиск точки микширования звучания до запуска Crossfader.


- 1 Подключите наушники (не поставляется) к гнезду .

### Примечание

Перед подключением наушников, установите  LEVEL на MIN.

- 2 Повторно нажимая  CHANNEL SELECT, выберите CHANNEL A или B.

Высвечивается индикатор для выбранного канала.

- 3 Поворачивая  LEVEL, отрегулируйте уровень громкости наушников.

### Примечания

- Через наушники выводится одинаковое с источником приема звучание.
- Невозможно будет прослушивать звучание от микрофона и BEAT BLEND через наушники.
- Позиция подвижного регулятора CROSS FADER не воздействует на выход от наушников.

---

## Переключение дисплея

- 1 Нажмите **OPTIONS**.
- 2 Поворачивая **JOG DIAL**, выберите **“ILLUM”**, затем нажмите **ENTER**.
- 3 Поворачивая **JOG DIAL**, выберите нужную настройку.
- 4 Нажмите **ENTER**.

### Выход из меню **OPTIONS**

Снова нажмите **OPTIONS**.

## Переключение режима дисплея

При отключенной системе, повторно нажимайте **DISPLAY**.

Можно выбрать следующий режим дисплея.

---

### Демонстрационный показ<sup>1)</sup>

Дисплей переключается и индикаторы мигают даже при отключенной системе.

---

### Дисплей отключен (Режим энергосбережения)<sup>1)2)</sup>

Дисплей отключен для экономии электроэнергии. Таймер и часы продолжают работать.

---

### Часы

Отображаются часы. Через несколько секунд экран часов автоматически переключается в Режим энергосбережения. Однако, экран часов вновь отображается при подключении iPod.<sup>3)</sup>

---

- 1) Если подключен iPod, дисплей переключается на экран часов. При извлечении iPod, через несколько секунд дисплей переключается в Режим энергосбережения.
- 2) В Режиме энергосбережения, невозможно выполнить следующие операции:
  - Установка часов (стр. 16).
  - Изменение шага настройки АМ диапазона (стр. 20).
  - Включение системы нажатием кнопок функций.
- 3) Во время зарядки iPod постоянно отображается экран часов. Для отключения экрана часов, нажмите **DISPLAY** (смотрите “Остановка зарядки iPod” (стр. 29)).

## Просмотр информации на дисплее

### Просмотр прошедшего времени воспроизведения, оставшегося времени и глав

Во время воспроизведения, повторно нажимайте DISPLAY. На дисплее отображается следующая информация.

#### При воспроизведении AUDIO CD:

- ① Прошедшее время воспроизведения текущей дорожки
- ② Оставшееся время текущей дорожки
- ③ Оставшееся время текущего диска<sup>1)</sup>
- ④ Экран часов (несколько секунд)
- ⑤ Эффект включен/выключен (несколько секунд)

#### При воспроизведении аудиофайлов:

- ① Прошедшее время воспроизведения текущего файла
- ② Название дорожки<sup>2)</sup> из файловой информации
- ③ Имя исполнителя<sup>3)</sup> из файловой информации
- ④ Название альбома<sup>4)</sup> из файловой информации
- ⑤ Экран часов (несколько секунд)
- ⑥ Эффект включен/выключен (несколько секунд)

<sup>1)</sup> Отображается только при выборе “□” или режима Обычного воспроизведения.

<sup>2)</sup> Название файла отображается, если файл не содержит информацию о названии дорожки.

<sup>3)</sup> “NO ARTIST” отображается, если файл не содержит информацию имени исполнителя.

<sup>4)</sup> Название папки отображается, если файл не содержит информацию названия альбома.

### Просмотр общего времени воспроизведения и глав

Повторно нажимайте DISPLAY при остановленном воспроизведении. На дисплее отображается следующая информация.

#### При воспроизведении в режиме “PGM”:

- ① Информация о последнем запрограммированном параметре
- ② Общее число запрограммированных шагов<sup>1)2)</sup> (несколько секунд)
- ③ Свободное пространство в памяти подключенного устройства USB<sup>3)</sup>
- ④ Экран часов (несколько секунд)
- ⑤ Эффект включен/выключен (несколько секунд)

#### При воспроизведении в другом режиме:

- ① AUDIO CD:  
Общее число дорожек и общее время воспроизведения  
Аудиофайлы:  
Общее число файлов в текущей папке и название папки  
Общее число папок и метка тома диска<sup>2)</sup>/устройства USB<sup>3)</sup>
- ② Свободное пространство в памяти подключенного устройства USB<sup>3)</sup>

<sup>1)</sup> Если не были запрограммированы дорожки или файлы, на дисплее отображается “NO STEP”.

<sup>2)</sup> Отображается только во время использования функции CD.

<sup>3)</sup> Отображается только во время использования функции USB.

#### Примечания

- Некоторые текстовые знаки могут не отображаться.
- Если в названии аудиофайла содержатся знаки, которые не могут отображаться, такие знаки отображаются как “\_”.

## Другие операции

### Создание собственной программы

#### — Программное воспроизведение

Можно создать программу, состоящую из максимум 25 шагов, в нужном порядке их воспроизведения. Можно выполнить синхронизированную передачу запрограммированных дорожек или файлов на устройство USB (стр. 21).

#### 1 Выберите нужную функцию.

Нажмите CD для выбора функции CD. Нажмите USB для выбора функции USB. Также можно повторно нажимать FUNCTION +/- на пульте ДУ и выбрать “CD” или “USB”.

#### 2 При остановленном воспроизведении повторно нажмите PLAY MODE на пульте ДУ до высвечивания “PGM” на дисплее.

#### 3 (Только для функции CD)

**Одновременное программирование всех дорожек на диске:**

Повторно нажимайте **⏮** или **⏭** на CHANNEL B (или **⏮** или **⏭** на пульте ДУ) до отображения “ALL” на дисплее. Затем, перейдите к шагу 5.

**Одновременное программирование всех файлов MP3 в папке:**

Повторно нажимайте **⏮** +/- до отображения на дисплее нужной папки, затем перейдите на шаг 5.

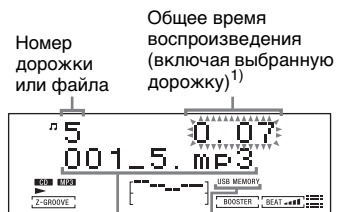
#### 4 Выберите дорожку или файл.

**Программирование дорожки:**

Повторно нажимайте **⏮** или **⏭** на CHANNEL B (или **⏮** или **⏭** на пульте ДУ) до отображения на дисплее номера нужной дорожки.

**Программирование аудиофайла:**

Повторно нажимайте **⏮** +/- до отображения на дисплее нужной папки, затем повторно нажимайте **⏮** или **⏭** на CHANNEL B (или **⏮** или **⏭** на пульте ДУ) до отображения на дисплее номера нужного файла. На дисплее мигает “----”.



Название файла<sup>2)</sup> 2)

<sup>1)</sup> При программировании аудиофайла отображается “----”.

<sup>2)</sup> Отображается при обнаружении опционного устройства USB.

#### 5 Нажмите ENTER на CHANNEL B (или **⏻** на пульте ДУ).

Дорожка(и) или файл(ы) запрограммирована(ы). На дисплее отображается номер запрограммированного шага.

**6** Для программирования других папок, дорожек или файлов, повторите шаги от 3 до 5.

**7** Нажмите  $\triangleright$   $\square$  на CHANNEL B (или  $\blacktriangleright$  на пульте ДУ).

Запускается Программное воспроизведение.

## Другие операции

Для	Выполните
Отмены Программного воспроизведения	При остановленном воспроизведении, повторно нажимайте PLAY MODE на пульте ДУ до отключения "PGM" на дисплее.
Удаления последнего шага в программном списке	При остановленном воспроизведении, нажмите CLEAR на пульте ДУ.

## Примечание

(Только для функции USB)

При выполнении операции удаления программный список стирается.

## Советы

- Созданная программа сохраняется в памяти системы даже после завершения воспроизведения. Нажмите  $\triangleright$   $\square$  на CHANNEL B (или  $\blacktriangleright$  на пульте ДУ) для повторного воспроизведения этой же программы.
- Если вместо общего времени воспроизведения во время программирования отображается "--:--", это значит что:
  - была запрограммирована дорожка на AUDIO CD и номер дорожки превышает 20.
  - общее время воспроизведения превышает 100 минут.
  - был запрограммирован аудиофайл.

## Предустановка радиостанций

Можно предустановить любимые радиостанции и сразу-же настроиться на них, выбрав соответствующий номер предустановки.

Для предустановки радиостанций используйте кнопки на пульте ДУ.

**1** Настройтесь на нужную радиостанцию (смотрите “Прослушивание радиостанций” (стр. 19)).

**2** Нажмите TUNER MEMORY.

На дисплее мигает номер предустановки. Радиостанции сохраняются от номера предустановки 1.



Номер предустановки

**3** Повторно нажимая +/-, выберите нужный номер предустановки.

Если на выбранный номер предустановки уже назначена другая радиостанция, радиостанция заменяется на новую радиостанцию.

**4** Нажмите ⊕.

На дисплее отображается “Complete!”. Радиостанция сохранена.

**5** Для сохранения других радиостанций, повторяйте шаги от 1 до 4.

Можно предустановить до 20 ЧМ и 10 АМ-радиостанций.

**6** Для вызова предустановленной радиостанции, повторно нажимайте TUNING MODE до высвечивания на дисплее “PRESET”. Затем, повторно нажимая +/-, выберите нужный номер предустановки.

**Отмена предустановки**

Нажмите TUNER MEMORY.

## Использование Системы Радиоданных (RDS)

(Только модель для Европы)

### Что такое Система Радиоданных?

Система Радиоданных (RDS) является видом вещания, при котором радиостанции передают дополнительную информацию вместе с обычным сигналом программы. Данный тюнер поддерживает обычные функции RDS, например, название радиостанции. RDS доступен только на радиостанциях ЧМ-диапазона.\*

\* Не все радиостанции ЧМ-диапазона предоставляют услуги RDS; также они не всегда предоставляют одинаковые типы услуг. Если вы не знакомы с системой RDS, обратитесь в местные радиостанции за информацией по услугам системы RDS, действующим в вашем регионе.

### Примечание

Система RDS может работать со сбоями, если настроенная радиостанция передает некачественный сигнал RDS, или сигнал слишком слабый.

### Прием вещания системы RDS Просто выберите радиостанцию ЧМ-диапазона.

При настройке на радиостанцию, предоставляющую информацию RDS, название данной радиостанции отображается на дисплее.

### Проверка информации RDS Во время приема радиостанции RDS повторно нажимайте DISPLAY.

На дисплее отображается информация RDS.

## Регулировка звукового эффекта

Звучание можно отрегулировать, повышая или понижая уровень определенного частотного диапазона.

**Поворачивайте ручку LOW для регулировки уровня низкочастотного диапазона.**

**Поворачивайте ручку MID для регулировки уровня среднечастотного диапазона.**

**Поворачивайте ручку HIGH для регулировки уровня высокочастотного диапазона.**

Настройка будет введена автоматически.

## Подпевание

Можно подпевать под любой аудиосource, воспроизводимый на данной системе.

- 1** Поверните **MIC LEVEL** на **MIN** для уменьшения уровня громкости микрофона.
- 2** Подключите опционный микрофон к гнезду **MIC**.
- 3** Начните пение под музыку и настройте уровень громкости.
- 4** Поворачивая **MIC LEVEL**, отрегулируйте уровень громкости микрофона.

При наличии обратной акустической связи (свиста), уменьшите уровень громкости, передвиньте микрофон подальше от колонок, или измените направление микрофона. По завершению, поверните **MIC LEVEL** до **MIN**, затем отсоедините микрофон от гнезда **MIC**.

## Использование таймера

Система обладает тремя функциями таймера.

### Таймер сна

Установив режим автоматического отключения системы через определенный промежуток времени, вы можете заснуть под музыку.

#### Повторно нажимайте **SLEEP** на пульте **ДУ**.

Переключается экран минут (время отключения).

При выборе “**AUTO**”, система автоматически отключается после остановки текущего диска или устройства **USB** или через 100 минут. При одновременном воспроизведении источника на **CHANNEL A** и **B**, система отключается после остановки воспроизведения на **CHANNEL B**. Не выбирайте “**AUTO**” во время Синхронной передачи **CD-USB** или операции удаления.

#### Примечание

Во время операции удаления на **USB**, система не отключается в предустановленное время. Система будет автоматически отключена только после завершения операции удаления на **USB**.

#### Совет

Для проверки оставшегося времени, один раз нажмите **SLEEP** на пульте **ДУ**. Однако, при выборе “**AUTO**”, невозможно проверить оставшееся время.

## Таймер воспроизведения/ Таймер записи

Одновременное использование Таймера воспроизведения и Таймера записи невозможно. При использовании любого таймера вместе с Таймером сна, приоритет отдается Таймеру сна. Убедитесь, что на часах установлено текущее время. Для операции используйте кнопки на пульте ДУ.

### Таймер воспроизведения:

Можно проснуться в установленное время под музыку от диска, iPod 2, тюнера или опционального устройства USB.

Таймер воспроизведения можно установить только для аудиисточника только на CHANNEL B.

### Таймер записи:

Можно выполнить передачу на устройство USB для передачи от предустановленной радиостанции в указанное время.

## 1 Подготовьте источник звучания.

### Для Таймера воспроизведения:

Подготовьте источник звучания и затем нажимайте VOLUME +/- для настройки уровня громкости. Для запуска с определенной дорожки или файла, создайте собственную программу (стр. 36).

### Для Таймера записи:

Настройтесь на нужную предустановленную радиостанцию (стр. 38).

## 2 Нажмите TIMER MENU.

## 3 Повторно нажимая $\uparrow/\downarrow$ или $\lll/\ggg$ выберите "PLAY SET?" или "REC SET?", затем нажмите $\oplus$ .

Отображается "ON" и на дисплее мигает индикация часов.

## 4 Установите время для начала воспроизведения или передачи.

Повторно нажимая  $\uparrow/\downarrow$  или  $\lll/\ggg$ , установите время в часах, затем нажмите  $\oplus$ .

На дисплее мигает индикатор минут. Используя процедуру выше, установите время в минутах. Отображается "OFF" и на дисплее мигает индикация часов.

## 5 Следуя процедуре на шаге 4, установите время для остановки воспроизведения или передачи.

## 6 Выберите источник звучания или подготовьте устройство USB. Затем, передвиньте подвижный регулятор CROSS FADER на B.

### Для Таймера воспроизведения:

Повторно нажимайте  $\uparrow/\downarrow$  или  $\lll/\ggg$  до отображения нужного музыкального источника на дисплее, затем нажмите  $\oplus$ . На дисплее отображаются настройки таймера.

### Для Таймера записи:

На дисплее отображаются настройки таймера. Подключите устройство USB для передачи.

Продолжение 

## 7 Нажмите I/⏻ для отключения системы.

Система включается на несколько секунд раньше предустановленного времени.\* Система включается в предустановленное время, воспроизведение или передача не будут производиться по Таймеру воспроизведения и Таймеру записи.

\* Для Таймер записи для USB, система включается примерно на 1 минуту раньше предустановленного времени.

### Другие операции

Для	Выполните
Проверки настройки	<b>1</b> Нажмите TIMER MENU, выберите “TIMER SELECT?”, затем нажмите ⊕. <b>2</b> Повторно нажимая ▲/▼ или ◀◀/▶▶, выберите “PLAY SELECT?” или “REC SELECT?”, затем нажмите ⊕.
Изменения установки	Начните с шага 1.
Отмены Таймера воспроизведения или Таймера записи	<b>1</b> Нажмите TIMER MENU, выберите “TIMER SELECT?”, затем нажмите ⊕. <b>2</b> Повторно нажимая ▲/▼ или ◀◀/▶▶, выберите “TIMER OFF?”, затем нажмите ⊕.

### Примечания

- Таймер воспроизведения и Таймер записи не будут запускаться, если система включена или если на дисплее мигает “STANDBY”.
- Настройка Таймера воспроизведения сохраняется все время, пока настройка не будет отменена вручную.
- Таймер записи автоматически отменяется после запуска Таймера записи.
- Во время использования Таймера записи, уровень громкости устанавливается на минимальный.
- Во время операции удаления на USB, система не отключается в предустановленное время. Система будет автоматически отключена только после завершения операции удаления на USB.
- При включенном Таймере воспроизведения, если подвижной регулятор CROSS FADER установлен на A, звучание будет отсутствовать, пока не будет воспроизведен аудиоисточник на CHANNEL A.
- При включенном Таймере записи, если подвижной регулятор CROSS FADER установлен на A, звучание не будет записываться, пока не будет воспроизведен аудиоисточник на CHANNEL A.
- Таймер записи может не включаться в зависимости от состояния подключенного iPod.

### Примечание по iPod touch

Таймер записи может не включаться в зависимости от состояния подключенного iPod touch.

## Дополнительная информация

### Возможные неисправности и способы их устранения

В случае возникновения неполадок в работе системы, выполните следующие действия:

- 1 Убедитесь в правильном и надежном подключении силового кабеля питания и кабелей колонок.
- 2 Найдите описание проблемы в приведенном ниже списке возможных неисправностей и выполните указанные там действия по ее устранению.

Если после выполнения всех этих действий неисправность не была устранена, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Помните, что если обслуживающий персонал заменяет некоторые детали во время ремонта, данные детали могут быть удержаны.

При наличии неисправности, обратитесь к дилеру Sony и попросите проверить полностью всю систему.

### Когда мигает индикатор STANDBY

Немедленно отсоедините силовой кабель питания на сабвуфере и проверьте следующее.

- При наличии селектора напряжения на сабвуфере, установлен ли он на соответствующее напряжение? Проверьте местное напряжение, затем убедитесь, что переключатель напряжения установлен правильно.
- Не произошло ли короткое замыкание в кабелях колонок + и -?
- Используются ли поставленные колонки?
- Не закрыты ли чем-либо вентиляционные отверстия на задней панели аппарата?

После проверки вышеуказанных пунктов и устранении найденных неисправностей, заново подключите силовой кабель и включите систему. Если индикатор STANDBY продолжает мигать, или если причина неполадки не найдена даже после проверки всех вышеуказанных пунктов, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

### Общая часть

**Дисплей начинает мигать сразу после подключения силового кабеля, даже если система не была включена.**

- Включился режим демонстрационного показа. Нажмите I/⏻ (стр. 14).

Продолжение 

### **Отменена настройка часов или таймера.**

- Силовой кабель питания отсоединен или произошел сбой в подаче электроэнергии. Повторите “Установка часов” (стр. 16). Если установлен таймер, повторите “Использование таймера” (стр. 40).

### **На дисплее отображается “-- --”.**

- Не установлены часы. Установка часов (стр. 16).
- Произошел сбой в подаче электроэнергии. Заново настройте параметры часов (стр. 16) и таймера (стр. 40).

### **Отсутствует звучание.**

- Поворачивайте VOLUME +/- по часовой стрелке (или повторно нажимайте VOLUME + на пульте ДУ).
- Проверьте позицию подвижного регулятора CROSS FADER (стр. 33).
- Проверьте подключения колонок (стр. 12).
- Отсутствует выходное звучание во время использования Таймера записи.

### **Отсутствует звучание от микрофона.**

- Поворачивайте VOLUME +/- по часовой стрелке (или повторно нажимайте VOLUME + на пульте ДУ) или поворачивайте MIC LEVEL по часовой стрелке и отрегулируйте уровень громкости микрофона.
- Убедитесь, что микрофон правильно подключен к гнезду MIC.

### **Слышится сильное гудение или шум.**

- Телевизор или видеомагнитофон установлены слишком близко от аппарата. Отодвиньте аппарат подальше от телевизора или видеомагнитофона.
- Отодвиньте аппарат подальше от источника шума.
- Подключите аппарат к другой розетке.
- Установите сетевой шумоподавляющий фильтр к силовому кабелю питания (имеется в продаже).
- Отключите расположенное вокруг электрическое оборудование.


### **Таймер не работает.**

- Проверьте параметры таймера и установите правильное время (стр. 40).
- Отмените функцию Таймера сна (стр. 40).
- Невозможно одновременно выбрать Таймер воспроизведения и Таймер записи.
- Проверьте позицию подвижного регулятора CROSS FADER (стр. 33).

### **Не работает пульт ДУ.**

- Удалите препятствия между пультом ДУ и аппаратом.
- Поднесите пульт ДУ ближе к аппарату.
- Направьте пульт ДУ на сенсор аппарата.
- Замените батарейки (R6/размер AA).
- Отодвиньте аппарат подальше от флуоресцентного света.

**Звучание не выводится от наушников.**

- Поворачивая  LEVEL по часовой стрелке, отрегулируйте уровень громкости наушников.
- Проверьте подключение наушников.
- Проверьте, что воспроизводится аудиоисточник на выбранном канале.

**Звучание ударного эффекта выводится, даже если никакой источник не воспроизводится.**

- Нажмите BEAT ON/OFF для отключения шаблона ударного эффекта.

**Акустическая обратная связь.**

- Уменьшите уровень громкости.
- Отодвиньте микрофон от колонок или поменяйте направление микрофона.

**Колонки****Звучание исходит только от одного канала, или несбалансирован уровень громкости левого и правого каналов.**

- Расположите колонки как можно более симметрично.
- Убедитесь, что колонки надежно и правильно подключены.
- Воспроизводится монофонический источник.

**Отсутствует звучание от сабвуфера.**

- Отрегулируйте уровень сабвуфера до соответствующего уровня.
- Убедитесь, что сабвуфер надежно и правильно подключен.
- Убедитесь, что подключено гнездо SYSTEM CONTROL на аппарате.

- Убедитесь, что силовой кабель сабвуфера подключен, и питание включено.


**Отсутствуют басы в звучании.**

- Убедитесь, что терминалы + и – колонки подключены правильно.



**Проигрыватель дисков****Не открывается лоток диска и на дисплее отображается “LOCKED”.**

- Обратитесь к ближайшему дилеру Sony или в авторизованный сервисный центр Sony.

**Лоток диска не закрывается.**

- Правильно загрузите диск.
- Лоток диска следует всегда закрывать нажатием . Не применяйте силу, толкая лоток диска во время закрытия, так как это может привести к поломке.

**Невозможно извлечь диск.**

- Невозможно извлечь диск во время Синхронной передачи CD-USB или Передачи REC1. Нажмите  для отмены передачи, затем нажмите  для извлечения диска.
- Обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

**Не начинается воспроизведение.**

- Откройте лоток диска и убедитесь, что в нем находится диск.
- Начисто протрите диск (стр. 53).
- Перезагрузите диск.
- Загрузите диск, который может воспроизводиться данной системой (стр. 53).
- Установите диск в лоток диска этикеточной стороной вверх.

Продолжение 

- Выньте диск и сотрите с него влагу, затем оставьте систему включенной на несколько часов до испарения влаги.
- Нажмите  $\triangleright$   $\square$  (или  $\blacktriangleright$  на пульте ДУ) для запуска воспроизведения.

### **Звучание прерывается и начинается с другого места.**

- Начисто протрите диск (стр. 53).
- Перезагрузите диск.
- Передвиньте аппарат на место, лишенное вибрации (например, на устойчивую подставку).
- Отодвиньте колонки подальше от аппарата, или разместите их на отдельных подставках. При прослушивании музыки с низкочастотными звуками на большой громкости, вибрация колонок может привести к прерыванию звучания.

### **Воспроизведение не начинается с первой фонограммы.**

- Система находится в режиме Программного воспроизведения или Смешанного воспроизведения. Повторно нажимайте PLAY MODE на пульте ДУ, пока на дисплее не отключатся “PGM” и “SHUF”.

### **Невозможно воспроизвести файл MP3.**

- Файл MP3 не записан в формате, соответствующем ISO9660 Level 1/Level 2, или Joliet (расширенный формат).
- Файл MP3 не имеет расширения “.mp3”.
- Файл MP3 формата, кроме MPEG 1 Audio Layer-3, не может воспроизводиться.
- Система может воспроизводить только до 8 папок в глубину.
- На диске содержится более 256 папок.

- На диске содержится более чем 511 файлов MP3.
- Невозможно воспроизвести файлы MP3 в формате MP3 PRO.

### **На воспроизведение файлов MP3 требуется больше времени, чем на воспроизведение других.**

- После считывания системой всех файлов на дисках, воспроизведение может занять больше времени чем обычно, если:
  - диск содержит очень большое количество папок или файлов.
  - организационная структура папок и файлов очень усложнена.

### **Название папки, название дорожки, название файла и знаки тэга ID3 отображаются неправильно.**

- Используйте диск, который соответствует стандарту ISO9660 Level 1/Level 2 или Joliet (расширенный формат).
- Тэг ID3 не принадлежит версии 1 или версии 2.
- Данная система может отображать следующий код знаков:
  - Заглавные буквы (A - Z)
  - Прописные буквы (a - z)
  - Цифры (0 - 9)
  - Символы (< > \* +, ? / [ ] \ \_)
 Другие знаки могут отображаться неправильно.
- Информация тэга ID3 для аудиофайлов MP3 отображается тогда, когда файлы содержат ID3 версии 1 или ID3 версии 2. Если имеются тэги ID3 версии 1 и версии 2, приоритет отдается информации тэга ID3 версии 2.

## Устройство USB

---

### Невозможно начать передачу на устройство USB.

- Причиной могут быть следующие проблемы.
  - Устройство USB заполнено.
  - Количество аудиофайлов и папок, распознаваемое системой, достигло верхнего предела.
  - Устройство USB защищено от записи.

### Передача приостановлена до ее завершения.

- Используется неподдерживаемое устройство USB. Смотрите “Совместимые с данной системой устройства” (стр. 57) относительно поддерживаемых типов устройств.
- Устройство USB отформатировано неправильно. По форматированию, смотрите инструкцию по эксплуатации к устройству USB.
- Отключите систему и извлеките устройство USB. Затем включите систему. Если на устройстве USB имеется переключатель питания, отключите устройство USB и затем снова включите его после извлечения из системы. Затем повторно выполните передачу.
- Если операции передачи и удаления проводились много раз, файловая структура на устройстве USB усложняется. По устранению данной проблемы, смотрите инструкцию по эксплуатации к устройству USB.

### Передача на устройство USB приводит к ошибке.

- Используется неподдерживаемое устройство USB. Смотрите “Совместимые с данной системой устройства” (стр. 57) относительно поддерживаемых типов устройств.
- Во время передачи было отсоединено устройство USB или было отключено питание. Удалите частично переданный файл и выполните передачу снова. Если это не помогло разрешить проблему, это значит, что устройство USB может быть сломано. По устранению данной проблемы, смотрите инструкцию по эксплуатации к устройству USB.
- Отключите систему и извлеките устройство USB. Если на устройстве USB имеется переключатель питания, отключите устройство USB и затем снова включите его после извлечения из системы. Затем повторно выполните передачу.

### Невозможно удалить аудиофайлы или папки на устройстве USB.



- Проверьте, не защищено ли устройство USB от записи.
- Устройство USB было отсоединено, или питание было отключено во время удаления. Удалите частично удаленную дорожку. Если это не помогло разрешить проблему, это значит, что устройство USB может быть сломано. По устранению данной проблемы, смотрите инструкцию по эксплуатации к устройству USB.

Продолжение 

### **Используется-ли поддерживаемое устройство USB?**

- При подключении неподдерживаемого устройства USB, это может вызвать следующие проблемы. Смотрите “Совместимые с данной системой устройства” (стр. 57) относительно поддерживаемых типов устройств.
  - Устройство USB не распознается.
  - Названия файлов или папок не отображаются на данной системе.
  - Невозможно выполнить воспроизведение.
  - Звучание прерывается и начинается с другого места.
  - Воспроизводится шум.
  - Выводится искаженное звучание.
  - Передача приостанавливается до ее завершения.

### **На дисплее отображается “Over Current”.**

- Была обнаружена проблема с уровнем электрического тока от порта  (USB). Отключите систему и извлеките устройство USB от порта  (USB). Убедитесь в отсутствии проблем с устройством USB. Если индикация на дисплее все еще отображается, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

### **На дисплее отображается “No Medium”.**

- Проверьте устройство памяти на мобильном телефоне Sony Ericsson.

### **Отсутствует звучание.**

- Устройство USB подключено неправильно. Отключите систему, затем заново подключите устройство USB и убедитесь, что на дисплее высвечивается “USB MEMORY”.

### **Шум, звучание исчезает или искажается.**

- Отключите систему, затем заново подключите устройство USB.
- Шум содержится в данных самой музыки, или звучание искажено. Шум мог быть записан во время процесса передачи. Удалите файл и попытайтесь выполнить передачу снова.

### **Невозможно подключить устройство USB к порту (USB).**

- Устройство USB подключается наоборот. Подключите устройство USB в правильном направлении.

### **Продолжительное время отображается “USB Reading”, или до запуска воспроизведения уходит больше времени.**

- Процесс чтения может занять долгое время в следующих случаях.
  - На устройстве USB содержится много папок или файлов.
  - Файловая структура предельно усложнена.
  - Объем памяти превышен.
  - Внутренняя память фрагментирована.Поэтому, рекомендуется следовать данным указаниям.
  - Всего папок на устройстве USB: 100 или менее
  - Всего файлов в папке: 100 или менее




**Ошибочный дисплей.**

- Данные на устройстве USB могли быть повреждены, выполните передачу заново.
- Данная система может отображать следующий код знаков:
  - Заглавные буквы (A - Z)
  - Прописные буквы (a - z)
  - Цифры (0 - 9)
  - Символы (< > \* +, ? / [ ] \ \_)
 Другие знаки могут отображаться неправильно.

**Устройство USB не распознается.**

- Отключите систему, затем заново подключите устройство USB.
- Подключите поддерживаемое устройство USB (стр. 57). Устройство USB срабатывает неправильно. По разрешению данной проблемы, смотрите инструкцию по эксплуатации к устройству USB. Если проблема все еще остается, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

**Не начинается воспроизведение.**

- Отключите систему, затем заново подключите устройство USB.
- Подключите поддерживаемое устройство USB (стр. 57).
- Нажмите   (или  на пульте ДУ) для запуска воспроизведения.

**Воспроизведение не начинается с первой фонограммы.**

- Установите режим воспроизведения на Обычное воспроизведение (стр. 26).

**Невозможно воспроизвести аудиофайлы.**

- Файлы MP3 в формате MP3 PRO не могут воспроизводиться.
- Некоторые файлы AAC могут воспроизводиться несоответствующим образом.
- Файлы WMA в формате Windows Media Audio Lossless и Professional не могут воспроизводиться.
- Данные не были сохранены в формате MP3/WMA/AAC.
- Устройство USB, отформатированное с файловыми системами, кроме FAT16 или FAT32 (размер кластера 512 байтов – 32 килобайта), не поддерживается.\*
- При использовании устройства USB с разделами, можно воспроизводить только аудиофайлы в первом разделе.
- Можно воспроизводить до 8 уровней папок.
- Количество папок превышает 997.
- Количество аудиофайлов превышает 999.
- Файлы, закодированные или защищенные паролями и т.д., не могут воспроизводиться.

\* Данная система поддерживает FAT16 и FAT32, но некоторые устройства USB могут не поддерживать любой из этих FAT. Подробнее, смотрите инструкцию по эксплуатации к каждому устройству USB или свяжитесь с производителем.

## iPod

---

### **Отсутствует звучание.**

- Убедитесь, что iPod подключен правильно.
- Убедитесь, что на iPod воспроизводится музыка.
- Отрегулируйте уровень громкости.
- В зависимости от материала на iPod, до начала воспроизведения может потребоваться некоторое время.
- Используется неподдерживаемый iPod. Поддерживаемые типы устройств указаны в “Совместимые с данной системой устройства” (стр. 57).
- Проверьте позицию подвижного регулятора CROSS FADER (стр. 33).

### **Звучание искажено.**

- Уменьшите уровень громкости.
- Установите настройку “EQ” iPod на “Off” или “Flat”.

### **Невозможно произвести зарядку iPod.**

- Убедитесь, что iPod подключен правильно.

## Тюнер

---

### **Слышится сильное гудение или шум. (На дисплее мигает “TUNED” или “STEREO”)**

- Установите надлежащий диапазон и частоту (стр. 19).
- Правильно подключите антенну (стр. 12).
- Найдите место и направление, откуда производится наиболее качественный прием, затем снова установите антенну. При невозможности добиться качественного приема, рекомендуется подключить внешнюю антенну, продающуюся отдельно.

- Поставляемая кабельная ЧМ-антенна принимает сигналы по всей длине, поэтому убедитесь, что она полностью вытянута.
- Расположите антенны по возможности дальше от кабелей колонок.
- Попытайтесь выключить все электрическое оборудование вблизи.

### **Стереопрограмма ЧМ диапазона не может приниматься в стереорежиме.**

- Повторно нажмите FM MODE на пульте ДУ до отключения индикации “MONO” на дисплее.

## Опционные компоненты

---

### **Отсутствует звучание.**

- Смотрите “Отсутствует звучание.” в Общей части (стр. 44) и проверьте состояние системы.
- Подключите компонент соответствующим образом (стр. 12), и проверьте, что:
  - правильно подключены кабели.
  - штекеры кабелей вставлены соответствующим образом.
- Включите подключенный компонент.
- Смотрите инструкцию по эксплуатации к подключенному компоненту и начните воспроизведение.

## Сброс системы на заводские настройки

Если, после выполнения вышеуказанных действий, сбой в работе системы сохраняются, или при неисправностях, не указанных выше, установите систему в исходное состояние, выполняя следующие шаги:

Для данной операции, используйте кнопки на аппарате.

- 1 Отсоедините силовой кабель питания.
- 2 Снова подключите силовой кабель питания.
- 3 Нажав I/⏻, включите систему.
- 4 Нажмите ■, PAD I и I/⏻ одновременно.  
На дисплее отображается "COLD RESET".

Система устанавливается на исходные заводские настройки. Требуется заново отрегулировать нужные настройки, такие как предустановленные радиостанции, часы и таймер.

## Сообщения

Во время работы системы на дисплее может отображаться или мигать одно из следующих сообщений.

### Диск/ Таймер

#### No Disc

Нет диска в лотке диска или установлен диск, который не может воспроизводиться на данной системе.

#### Not in Use

Была нажата кнопка, управление которой не разрешено, или которая недействительна в то время.

#### OFF TIME NG!

Время включения и время отключения Таймера воспроизведения или Таймера записи одинаково.

#### Push STOP!

Во время воспроизведения была нажата PLAY MODE на пульте ДУ.

#### Reading

Система считывает информацию диска. Некоторые кнопки недоступны.

**NO STEP**

Были удалены все запрограммированные шаги.

**OVER**

Достигнут конец диска при нажатии ►► на пульте ДУ во время воспроизведения или паузы.

**Step Full!**

Была произведена попытка программирования более чем 25 шагов.

**Устройство USB****USB Reading**

Система считывает информацию с устройства USB. Некоторые кнопки недоступны.

**Data Error**

Была произведена попытка воспроизведения невоспроизводимого аудиофайла (стр. 49).

**Device Error**

Невозможно распознать устройство USB или подключено неустановленное устройство.

**Fatal Error!**

Во время операции передачи или удаления было извлечено устройство USB, и оно могло быть повреждено.

**NO STEP**

Все запрограммированные файлы были удалены.

**Not Supported**

Подключено неподдерживаемое устройство USB или устройство USB подключено через концентратор USB.

**No Track**

В систему не был загружен ни один воспроизводимый аудиофайл.

**Not in Use**

Была произведена попытка выполнения определенной операции в условиях, когда такая операция запрещена.

**Over Current**

Был обнаружен сдвиг ток.

**Protected!**

Была произведена попытка операции передачи или удаления на защищенном от записи устройстве USB.

**Push STOP!**

Была произведена попытка выполнения операции, которая может выполняться только при остановленном воспроизведении.

**REC Error!**

Передача не запустилась, приостановилась посередине, или не могла быть выполнена по иным причинам (стр. 47).

**Removed**

Было извлечено устройство USB.

**Step Full!**

Была произведена попытка программирования более чем 25 дорожек или файлов (шагов).

**Track Full!**

Невозможно выполнить передачу на устройство USB, так как количество файлов достигло максимума.

**Folder Full!**

Невозможно выполнить передачу на устройство USB, так как количество папок достигло максимума.

**Device Full!**

Память устройства USB заполнена.

## Меры предосторожности

### Диски, ВОСПРОИЗВОДИМЫЕ данной системой

- AUDIO CD
- CD-R/CD-RW (аудиоданные/файлы MP3)

### Диски, НЕ ВОСПРОИЗВОДИМЫЕ данной системой

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW, за исключением тех, которые записаны в музыкальном формате CD или формате MP3, соответствующем ISO9660 Level 1/ Level 2, Joliet (расширенный формат)
- CD-R/CD-RW, записанные в мультисессионном формате, которые не были завершены “закрывающим сеансом”
- CD-R/CD-RW с низким качеством записи, CD-R/CD-RW с царапинами или загрязненными, или CD-R/CD-RW, записанные на несовместимом устройстве записи
- CD-R/CD-RW, который был неправильно завершен
- Диск с файлами, кроме файлов MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Диски нестандартной формы (например, в виде сердца, квадрата, звезды)
- Диски с остатками клейкой ленты, бумаги, или наклейки
- Взятые напрокат или бывшие в употреблении диски с наклейкой, из-под которой выступает клей
- Диски, у которых при печати этикетки использовались вещества, липкие на ощупь

### Примечания по дискам

- Перед воспроизведением, протрите диск чистой тканью от центра к краям.
- При очистке дисков, не используйте растворители, такие как бензин, разбавители, или имеющиеся в продаже очистители или антистатические распылители для виниловых пластинок.

Продолжение 

- Не подвергайте диски напрямую воздействию солнечных лучей или источников нагрева как воздуховоды; не оставляйте диски в автомобиле, припаркованном на солнце.

### По безопасности

- Аппарат отключен от источника питания переменного тока (сети электропитания) только тогда, когда силовой кабель питания отсоединен от розетки; выключения самого аппарата недостаточно.
- Если не собираетесь использовать аппарат в течение продолжительного промежутка времени, полностью отсоедините силовой кабель (силовой провод) от розетки (электросети). При отсоединении аппарата, всегда удерживайте за вилку. Ни в коем случае не тяните сам кабель.
- В случае попадания в систему твердого предмета или жидкости, отключите ее от питания и обратитесь к квалифицированным специалистам для ее проверки перед повторным использованием.
- Силовой кабель питания переменного тока может быть заменен только в квалифицированной мастерской.

### По размещению

- Не располагайте систему в наклонном положении или в предельно горячих, холодных, пыльных, грязных, или влажных местах, или местах без соответствующей вентиляции, или подвергающихся вибрации, напрямую попаданию солнечных лучей или яркого освещения.
- Соблюдайте предосторожность при размещении аппарата или колонок на специально обработанных поверхностях (например, вощеных, окрашенных, полированных, др.), так как это может привести к появлению пятен или отцветанию поверхности.
- Если система перенесена непосредственно из холодного места в теплое, или помещена в очень сыром помещении, на линзе внутри аппарата может накопиться влага, что может привести к сбоям в работе системы. В таком случае, извлеките диск и оставьте систему включенной около часа, пока не испарится влага.

### По перегреву

- Нагревание аппарата во время работы является обычным явлением, и не причина для беспокойства.
- Не прикасайтесь к корпусу, если аппарат использовался продолжительное время при повышенном уровне громкости, так как корпус может быть горячим.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия.

### По акустической системе

Данная акустическая система не обладает магнитным экраном и картинка на установленном рядом телевизоре может подвергнуться магнитному искажению. В таком случае, отключите телевизор, подождите 15-30 минут, и заново включите его. Если это не привело к улучшению, отодвиньте колонки подальше от телевизора.

### Очистка корпуса

Для очистки данной системы используйте мягкую ткань, слегка смоченную умеренным моющим составом. Не пользуйтесь никаким типом абразивной бумаги, чистящего порошка или такого растворителя как разбавитель, бензин или спирт.

### Примечания по отсоединению/подключению кабеля SYSTEM CONTROL от/к аппарату

Во избежание сбоев в работе или поломки системы, выполните следующие процедуры:

- Перед подключением силового кабеля (на сабвуфере) к розетке, убедитесь, что кабель SYSTEM CONTROL подключен к аппарату и что винты на штекере закручены.
- Перед отсоединением кабеля SYSTEM CONTROL от аппарата, убедитесь, что силовой кабель (на сабвуфере) отсоединен от розетки.

# Технические характеристики

## Раздел усилителя

### Только модель для Северной Америки

Следующие параметры измерены при 120 В переменного тока, 60 Гц

Фронтальная колонка  
Среднеквадр. выходное напряжение (справочное значение):  
150 Ватт + 150 Ватт (6  $\Omega$ , 1 кГц, 10% ОНИ на канал)

Сабвуфер  
Среднеквадр. выходное напряжение (справочное значение):  
150 Ватт (6  $\Omega$ , 100 Гц, 10% ОНИ)

### Другие модели

Следующие параметры измерены при модели для Мексики:  
127 В переменного тока, 60 Гц

Другие модели:  
120, 220, 230 – 240 В переменного тока, 50/60 Гц

Фронтальная колонка  
Выходная мощность (номинальная):  
90 Ватт + 90 Ватт (6  $\Omega$ , 1 кГц, 1% ОНИ)

Среднеквадр. выходное напряжение (справочное значение):  
150 Ватт + 150 Ватт (6  $\Omega$ , 1 кГц, 10% ОНИ на канал)

Сабвуфер  
Среднеквадр. выходное напряжение (справочное значение):  
150 Ватт (6  $\Omega$ , 100 Гц, 10% ОНИ)

## Входные гнезда

LINE IN 1, 2 L/R:

Напряжение 250 мВ, импеданс 47 килоом

MIC:

Чувствительность 1 мВ, импеданс 10 килоом

Порт  (USB):

Тип А

## Выходные гнезда

$\Omega$ : принимает наушники на 8  $\Omega$  или более

FRONT SPEAKER:

принимает импеданс 6  $\Omega$

## Раздел проигрывателя дисков

Система

Система компакт диска и цифрового звучания

Характеристики лазерного диода

Продолжительность эмиссии:

Непрерывная

Выходная мощность лазера\*:

Менее 44,6  $\mu$ Ватт

\* Данная выходная мощность – это значение, измеренное на расстоянии 200 мм от поверхности линзы объектива на оптическом считывающем блоке с 7 мм апертурой.

Частотная характеристика

20 Гц – 20 кГц

Соотношение сигнал-шум

Более чем 90 дБ

Динамический диапазон

Более чем 88 дБ

## Раздел тюнера

Сtereo ЧМ, супергетеродинный ЧМ/АМ тюнер

Продолжение 

## **Раздел ЧМ тюнера**

Диапазон настройки

Модель для Северной Америки:

87,5 – 108,0 МГц (шаг 100 кГц)

Другие модели:

87,5 – 108,0 МГц (шаг 50 кГц)

Антенна

Проволочная ЧМ-антенна

Терминалы антенны

75 Ом несбаланс

Промежуточная частота

10,7 МГц

## **Раздел АМ-тюнера**

Диапазон настройки

Модель для Пан-Америки и

Океании:

530 – 1710 кГц (с шагом 10 кГц)

531 – 1710 кГц (с шагом 9 кГц)

Модель для Европы:

531 – 1602 кГц (с шагом 9 кГц)

Другие модели:

531 – 1602 кГц (с шагом 9 кГц)

530 – 1610 кГц (с шагом 10 кГц)

Антенна

Рамочная АМ-антенна

Терминалы антенны

Терминал внешней антенны

Промежуточная частота

450 кГц

## **Раздел USB**

Поддерживаемая битовая скорость

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):

32 – 320 кбит/сек, VBR

WMA: 32 – 192 кбит/сек, VBR

AAC: 48 – 320 кбит/сек

Частоты выборки

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):

32/44,1/48 кГц

WMA: 44,1 кГц

AAC: 44,1 кГц

Скорость передачи

Высшая скорость

Поддерживаемое устройство USB

Класс запоминающего

устройства большой емкости

Максимальный ток

500 мА

## **Раздел iPod**

DC5V 500 mA MAX

## **Колонки**

### **Фронтальная колонка (SS-DJ2i)**

Акустическая система

3-полосная, 3-приводная,

басоотражающего типа

Блок колонки

Низкочастотный динамик:

130 мм, конического типа

Сабвуфер: 130 мм, конического

типа

Высокочастотный динамик:

40 мм, рожкового типа

Номинальный импеданс

6 Ом

Габариты (ш/в/д)

Прибл. 205 × 381 × 248 мм

Масса

Прибл. 4,0 кг нетто на колонку

### **Сабвуфер (SA-WG2i)**

Система сабвуфера

1-полосная, 2-приводная,

басоотражающего типа

Блок колонки

Сабвуфер: 180 мм, конического

типа

Номинальный импеданс

6 Ом

Габариты (ш/в/д)

Прибл. 500 × 306 × 505 мм

Масса

Прибл. 16,5 кг

## Общая часть

Требования к электропитанию

Модель для Северной Америки:  
120 В переменного тока, 60 Гц  
Модель для Европы: 230 В  
переменного тока, 50/60 Гц  
Модель для Мексики: 127 В  
переменного тока, 60 Гц  
Модель для Океании: 230 – 240 В  
переменного тока, 50/60 Гц  
Другие модель: 120 В, 220 В или  
230 – 240 В переменного тока, 50/  
60 Гц, регулируемые от  
селектора напряжения

Потребление электроэнергии

Модель для Канады: 450 ВА  
Другие модели: 345 Ватт

Габариты (ш/в/д) (Прибл.)

HCD-DJ2i: 380 × 146,8 × 288 мм

Масса (Прибл.)

HCD-DJ2i: 3,2 кг

Поставляемые аксессуары

Пульт ДУ (1)

Батарейки R6 (размер AA) (2)

Рамочная АМ-антенна (1)

Проводная ЧМ-антенна (1)

Подкладки для фронтальной  
колонки (8)

Адаптеры дока iPod (5 наборов)

Дизайн и технические характеристики  
могут быть изменены без  
дополнительного уведомления.



- Потребление электроэнергии в режиме ожидания (Standby): 0,5 Вт
- Галогенизированные антипирены не использовались при изготовлении данных штампованных монтажных плат.

## Совместимые с данной системой устройства

### Устройства USB

На данной системе можно использовать следующие устройства USB производства Sony.

### Одобренное Sony устройство USB (на март 2008)

Название изделия	Название модели
Walkman®	NWD-B103/ B103F/ B105/ B105F
	NWZ-A815/ A816/ A818
	NWZ-S515/ S516/ S615F/ S616F/ S618F
ИС магнитофон	ICD-SX57/ SX67/ SX77
	ICD-U50/ U60/ U70
	ICD-SX68/ SX78/ SX88
MICROVAULT	USM512JX/ 1GJX/ 2GJX/ 4GJX

### Одобренный мобильный телефон Sony Ericsson (на март 2008)

Название изделия	Название модели
Телефон Walkman®	W880i/ W850i/ W710i/ W660i/ W580i W910i

Продолжение ⇨

Относительно свежей информации об устройствах компании проверьте веб-сайты ниже.

Для клиентов в США:

[<http://www.sony.com/shelfsupport>](http://www.sony.com/shelfsupport)

Для клиентов в Канаде:

На английском  [<http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/>](http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/)

На французском  [<http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport/>](http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport/)

Для клиентов в Европе:

[<http://sonydigital-link.com/dna>](http://sonydigital-link.com/dna)

Для клиентов в Латинской

Америке:

[<http://www.sony-latin.com/pa/info>](http://www.sony-latin.com/pa/info)

Для клиентов в Азии и Океании:

[<http://www.css.ap.sony.com/>](http://www.css.ap.sony.com/)

### Примечания

- Не используйте устройства USB, кроме данных устройств USB. Не гарантируется срабатывание моделей, не указанных здесь.
- Срабатывание не всегда может гарантироваться даже при использовании данных устройств USB.
- Некоторые из данных устройств USB могут не иметься в продаже в некоторых регионах.
- Подробнее о методе управления, смотрите инструкцию по эксплуатации к устройству USB.
- Если нужно отформатировать устройства USB выше, используйте модели или форматующее программное обеспечение к устройству USB. Однако, если процесс форматирования выполняется с использованием другого метода, передача может производиться несоответствующим образом.

### Примечания по использованию мобильного телефона Sony Ericsson

- Установите режим передачи данных мобильного телефона на File Transfer (Mass Storage). Подробнее, смотрите инструкцию по эксплуатации к мобильному телефону.
- При подключении к системе, используйте кабель USB, поставляемый с мобильным телефоном.
- Некоторые аудиофайлы AAC, поддерживаемые мобильным телефоном, не поддерживаются на данной системе.
- В случае удаления данной системой песни, зарегистрированной в списке воспроизведения на мобильном телефоне, регистрация в списке воспроизведения не удаляется.

### Примечания по Walkman®

- Некоторые аудиофайлы, поддерживаемые цифровым музыкальным плеером Sony, не поддерживаются данной системой.
- При подключении цифрового музыкального плеера Sony к данной системе, подождите, пока не отключится “Creating Library” или “Creating Database”.
- При передаче музыкальных данных от цифрового музыкального плеера Sony с использованием “Media Manager for WALKMAN”, выполняйте передачу в формате MP3.
- Файловый формат MP4 (AAC или VIDEO) не может отображаться на данной системе.

## Модели iPod

На данной системе можно использовать следующие модели iPod. Перед использованием, обновите программное обеспечение iPod до самой последней версии.



iPod touch



iPod nano 3-го поколения  
(видео)



iPod classic



iPod nano 2-го поколения  
(алюминиевый)



iPod 5-го поколения  
(видео)



iPod nano 1-го поколения



iPod 4-го поколения  
(цветной дисплей)



iPod 4-го поколения



iPod mini

### Примечания

- Разъемы iPod 1 и 2 разработаны только для iPod. Невозможно подключить к ним любые другие переносные аудиоплееры.
- Sony не может принять ответственность в случае потери или порчи данных, записанных iPod, при использовании подключенного к данному аппарату iPod.
- Данное изделие было специально разработано для работы с iPod и имеет сертификацию соответствия стандартам качества работы Apple.
- Данный аппарат несовместим с iPhone.

# Индекс

## В

BEAT BLEND 31

## С

COLD RESET 51

Crossfader 33

## F

FM MODE 20

## M

Monitor Cue 33

MP3 BOOSTER+ 31

Multi Session

(Многосеансный) 3

## R

RDS (Система

Радиоданных) 39

## Б

Батарейки 15

## В

Воспроизводимый диск 53

## Д

Демонстрационный показ  
14, 34

Дисплее 11

## M

Меню OPTIONS 22, 31, 34

## Н

Невоспроизводимый диск  
53

## О

Обращение с дисками 53

Обычное воспроизведение  
18, 26

## П

Предустановка  
радиостанции 38

Программное  
воспроизведение 36

Передача вручную 21

Передача REC1 21

Подключение системы 12

Повторное  
воспроизведение 18, 26

Пульт ДУ 7

## P

Радиостанция 19

Режим энергосбережения  
34

Режим дисплея 34

Режим воспроизведения  
18, 26

## C

Скорость звукового  
эффекта 32

Синхронная передача  
CD-USB 21

Совместимые с данной  
системой iPod 59

Совместимые с данной  
системой устройства  
USB 57

Смешанное  
воспроизведение 18, 26

## T

Таймер

Таймер  
воспроизведения 41

Таймер записи 41

Таймер сна 40



\* 3 3 0 0 7 0 3 8 2 \* (1)